

FICBUEU



19ED



FESTIVAL INTERNACIONAL
DE CINEMA DE BUEU

**CATÁLOGO
DO FESTIVAL
FESTIVAL GUIDE**

ÍNDICE DE CONTIDOS TABLE OF CONTENTS

FESTIVAL FESTIVAL	4
ESPAZOS, ACCESO E ENTRADAS VENUES, ACCESS AND TICKETS	5
LUDOTECA PLAYROOM	6
MEDIDAS DE ACCESIBILIDADE E SUSTENTABILIDADE ACCESSIBILITY AND SUSTAINABILITY MEASURES	7
SECCIÓNS SECTIONS	8
OFICIAL OFFICIAL	9
OFICIAL 1 OFFICIAL 1	9
OFICIAL 2 OFFICIAL 2	12
OFICIAL 3 OFFICIAL 3	15
OFICIAL 4 OFFICIAL 4	18
OFICIAL 5 OFFICIAL 5	21
OFICIAL 6 OFFICIAL 6	24
GZ_00 GZ_00	27
DESCUBERTAS DISCOVERIES	30
RETROSPECTIVA RETROSPECTIVE	33
ESCOLAS DE CINEMA CINEMA SCHOOLS	40
ESCOLAS DE CINEMA GALEGAS GALICIAN CINEMA SCHOOLS	40
ESCOLAS DE CINEMA INTERNACIONAIS INTERNATIONAL CINEMA SCHOOLS	43
CENTROS DE ENSINO EDUCATION CENTERS	46
EDUCACIÓN ESPECIAL, INFANTIL E PRIMARIA SPECIAL EDUCATION, PRE-SCHOOL AND PRIMARY	46
EDUCACIÓN SECUNDARIA SECONDARY EDUCATION	49
MINIFIC MINIFIC	52
CATIVA KINDERGARTEN	52
INFANTIL CHILDREN	56
XUVENIL JUNIORS	60
CURTAS EN FAMILIA FAMILY SHORT FILMS	63
ACTIVIDADES ACTIVITIES	68
CONCERTO. CHUS PAZOS ENSEMBLE CONCERT. CHUS PAZOS ENSEMBLE	69
APERTURA E PROXECCIÓN DE LA JETÉE DE CHRIS MARKER OPENING AND SCREENING OF LA JETÉE BY CHRIS MARKER	69

XORNADAS CINEMATOGRAFICAS: OS LÍMITES DO CINEMA	69
SEMINARS: CINEMA'S LIMITS	
MESA REDONDA. LÍMITES DA REPRESENTACIÓN	70
ROUND TABLE. LIMITS OF REPRESENTATION	
CLASE MAXISTRAL. AUTOCENSURA E CANCELACIÓN	71
MASTER CLASS. SELF-CENSORSHIP AND CANCEL CULTURE	
CLASE MAXISTRAL. A INDUSTRIA E AS SÚAS MARXES	71
MASTER CLASS. INDUSTRY AND ITS PERIPHERIES	
MESA REDONDA. COLONIZACIÓN AUDIOVISUAL E RESISTENCIA	72
ROUND TABLE. AUDIOVISUAL COLONISATION AND PERFORMATIVE RESISTANCE	
PROXECCIÓN. LES RENDEZ-VOUS D'ANNA, DE CHANTAL AKERMAN	73
SCREENING. LES RENDEZ-VOUS D'ANNA, BY CHANTAL AKERMAN	
 PRESENTACIÓN DO CADERNO FICBUEU #7. A CURTAMETRAXE: TERREO DE EXPERIMENTACIÓN E VANGARDA DA CIENCIA FICCIÓN	74
PRESENTATION OF FICBUEU MONOGRAPH #7. SHORT FILMS: A TESTING GROUND AND THE VANGUARD OF SCIENCE FICTION	
COLOQUIOS CON CINEASTAS TALKS WITH FILMMAKERS	74
ENTREGA DE PREMIOS AWARDS CEREMONY	75
PROXECCIÓN PALMARÉS FICBUEU 2026 FICBUEU 2026 WINNERS SCREENING	75
GALA ESCOLAS GALEGAS GALICIAN SCHOOLS CEREMONY	75
OBRADOIRO. CARTELERÍA DE CINEMA WORKSHOP. CINEMA POSTERS	76
CONCERTO. PAKOLAS CONCERT. PAKOLAS	76
CRÍTICAS CINEMATOGRAFICAS FILM REVIEWS	76
CANLE FICBUEU FICBUEU CHANNEL	77
 XURADOS JURYS	78
OFICIAL OFFICIAL	79
DESCUBERTAS DISCOVERIES	81
 INFORMACIÓN INFORMATION	84
PREMIOS AWARDS	84
EQUIPO DO FESTIVAL FESTIVAL TEAM	85
 PATROCINIOS SPONSORS	86

FESTIVAL FESTIVAL

ESPAZOS, ACCESOS E ENTRADAS

VENUES, ACCESS AND TICKETS

AUDITORIO

AUDITORIUM

O auditorio do Centro Social do Mar, ubicado no centro da vila de Bueu, acollerá a maior parte das actividades do FICBUEU 2026. Será nesta sala onde se proxecten todos os filmes que conforman a programación do festival.

The Centro Social do Mar auditorium, located in the centre of the village of Bueu, will host most of the activities at FICBUEU 2026. It is in this venue that all the films featured in the festival programme will be screened.

SALA AMALIA DOMÍNGUEZ BÚA

AMALIA DOMÍNGUEZ BÚA ROOM

Os encontros e coloquios coas e cos cineastas das obras visionadas terán lugar na Sala Amalia Domínguez Búa, ubicada xusto fronte ao Centro Social do Mar.

The meetings and discussions with the filmmakers of the works shown will take place in the Amalia Domínguez Búa Room, located directly opposite the Centro Social do Mar.

SALA MULTIUSOS

MULTIPURPOSE ROOM

No primeiro andar do Centro Social do Mar ubícase a sala multiusos, sede das Xornadas Cinematográficas e da entrega de premios do FICBUEU 2026.

On the first floor of the Centro Social do Mar is the multi-purpose room, home to the Seminars and the awards ceremony of FICBUEU 2026.



ACCESO E ENTRADAS

ACCESS AND TICKETS

As proxeccións e actividades que conformarán a programación do FICBUEU 2026 contarán con dous tipos de acceso.

Entrada libre:

- Apertura e proxección de *La Jetée* de Chris Marker
- Mesa redonda. Límites, potenciais e paradoxos da representación no cinema contemporáneo*
- Clase maxistral. Autocensura e cancelación*
- Clase maxistral. Fronteiras difusas: a industria e as súas marxes*
- Mesa redonda. Colonización audiovisual e resistencia performativa no cinema contemporáneo*
- Presentación Caderno FICBUEU #7*

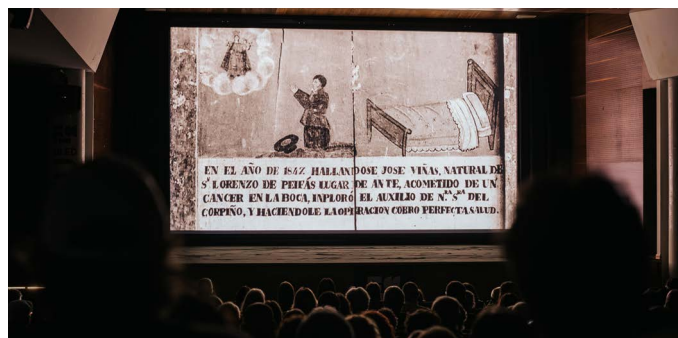
- Ludoteca FICBUEU
- Coloquios con cineastas*
- Sección Escolas de Cinema Internacionais
- Sección Escolas de Cinema Galegas
- Entrega de premios FICBUEU 2026*
- Gala Escolas Galegas**
- Obradoiro. Cartelería de cinema**

**Actividades retransmitidas en directo pola nosa canle de YouTube.*

***Entrada libre retirando convite no despacho de billetes ou con inscrición previa.*

Mercando unha entrada ou abono:

- Proxección *Les Rendez-vous d'Anna*, de Chantal Akerman - 5€
- Sesións individuais de curtas - 3€
- Abono Sección Oficial - 15€



The screenings and activities that will make up the FICBUEU 2026 program will have two types of access.

Free entry:

- Opening event and screening of *La Jetée* by Chris Marker
- Round table. Limits, Possibilities, and Paradoxes of Representation in Contemporary Cinema*
- Master class. Self-censorship and cancel culture in the film industry*
- Master class. Blurred boundaries: industry and its peripheries*
- Round table. Audiovisual colonisation and performative resistance in contemporary cinema*
- Presentation of FICBUEU Monograph #7*
- FICBUEU playroom
- Talks with filmmakers*
- International Cinema Schools Section
- Galician Cinema Schools Section
- FICBUEU 2026 awards ceremony*
- Galician schools ceremony**
- Workshop. Cinema posters**

**Activities broadcasted live on our Youtube channel.*

***Free admission by picking up a ticket in advance at the box office.*

Buying a ticket or pass:

- Screening of *Les Rendez-vous d'Anna* by Chantal Akerman - €5
- Individual short film screenings - €3
- Official Selection pass - €15

COMPRA DE ENTRADAS E ABONOS

SALE OF TICKETS AND PASSES

Abono Sección Oficial: dá acceso ás seis sesións de proxección, do luns 7 ao sábado 12, ben no horario das 19:00 ou das 21:30 horas - 15 €

Official Section Pass: gives access to the six screening sessions, from Monday 7th to Saturday 12th, either at 7:00 PM or 9:30 PM - €15

Entradas individuais:

- Seccións oficial, GZ_00, Descubertas, Retrospectiva e Curtas en familia: 3 €
- Proxección *Les Rendez-vous d'Anna* de Chantal Akerman: 5€

As entradas e abonos poderán adquirirse na nosa tenda en liña ou no despacho de billetes do festival, que abrirá a partir do 31 de agosto. As portas abranse sempre 15 minutos antes do inicio de cada actividade ou proxección.

Individual Tickets:

- Official section, retrospective, GZ_00, Discoveries, Retrospective and Family short films: 3 €
- Screening of *Les Rendez-vous d'Anna* by Chantal Akerman: €5

Tickets and passes can be purchased at our online store or at the festival box office, which will open on August 31st. Doors will always open 15 minutes before the start of each activity or screening.



HORARIO DO DESPACHO DE BILLETES (CENTRO SOCIAL DO MAR):

- Do luns 31 de agosto ao xoves 3 de setembro de 11:00 a 13:00 e de 17:00 a 19:00 horas.
- Do venres 4 ao sábado 19 de setembro o despacho de billetes abrirá unha hora antes do inicio de cada actividade que requira entrada ou convite.

BOX OFFICE HOURS

(CENTRO SOCIAL DO MAR):

- From Monday, August 31st to Thursday, September 3th, from 11 AM to 1 PM and from 5:00 PM to 7:00 PM
- From Friday, September 4th to Saturday, September 19th the box office will open one hour before the start of each activity that requires a ticket or invitation.

LUDOTECA

PLAYROOM



Continuando co noso compromiso coa igualdade e a conciliación familiar, o FICBUEU 2026 contará, un ano máis, con servizo de ludoteca para facilitar a asistencia de nais e pais ás proxeccións e actividades.

A Ludoteca FICBUEU ubicarase no primeiro andar do Centro Social do Mar e será un espazo destinado a crianzas de entre tres e doce anos. Nela, a rapazada poderá realizar distintas actividades relacionadas co cinema, ao tempo que desenvolven as súas habilidades sociais nun entorno lúdico. Cada xornada contará cun obradoiro realizado polas usuarias e usuarios da Asociación Juan XXIII.

A Ludoteca FICBUEU estará dispoñible entre o luns 7 e o sábado 12, facendo posible que nais e pais poidan gozar de todas as sesións programadas dentro da Sección Oficial.

Horario:

Do luns 7 ao sábado 12: de 18:30 a 21:30 horas

Continuing with our commitment to equality and work-life balance, FICBUEU 2026 will once again offer a playroom service to make it easier for parents to attend screenings and activities.

The FICBUEU Playroom will be located on the first floor of the Centro Social del Mar and will be a space for children between the ages of three and twelve. There, children will be able to take part in various cinema-related activities while developing their social skills in a playful environment. Each day will feature a workshop run by members of the Juan XXIII Association.

The FICBUEU Playroom will be available from Monday 7th to Saturday 12th, enabling parents to enjoy all the sessions programmed within the Official Section.

Hours:

From Monday 7th to Saturday 12th: 6:30 PM to 9:30 PM.

MEDIDAS DE ACCESIBILIDADE E SUSTENTABILIDADE

ACCESSIBILITY AND SUSTAINABILITY MEASURES



Como cada ano, desde o FICBUEU tentamos mellorar a experiencia e asistencia do noso público. Nesta 19ª edición adoptaremos as seguintes medidas de accesibilidade:

Desprazamentos: As proxeccións e actividades do FICBUEU desenvólvense no Centro Social do Mar e nas súas inmediacións. Esta sede, ubicada na Rúa Montero Ríos, conta con prazas de estacionamento reservadas e paradas de taxis e de bus que están indicadas tanto nos materiais gráficos como nas redes sociais do FICBUEU.

Como novidade, este 2026 creárase, en colaboración co Servizo de Mobilidade de Pontevedra da Xunta de Galicia, unha nova ruta dentro da liña de autobús XG625003 Cangas E.A. - Pontevedra E.A. Esta sairá desde Bueu (Porto) ata Pontevedra E.A., con saída ás 23:15 horas, unha vez rematada a segunda sesión da Sección Oficial.

Espazos accesibles: A sala de proxección e os espazos que utiliza o festival para as distintas actividades non presentan barreiras arquitectónicas. O Centro Social do Mar conta ademais con aseos adaptados na súa planta baixa. O FICBUEU inclúe a sinalización dos seus espazos con pictogramas.

Accesos: Moitas das actividades da programación son de carácter gratuito, favorecendo o acceso universal á cultura. Durante o certame ofrecemos entrada gratuita ás persoas acompañantes daquelas que teñan necesidades de apoio así como entrada libre a cans de asistencia.

Información e asistencia: O equipo do FICBUEU estará dispoñible e dará atención preferente a persoas con necesidades especiais que así o precisen. Se tes calquera dúbida ou precisas asistencia previa ao evento podes escribir a info@ficbueu.com ou dirixirte a calquera persoa do equipo durante o evento. En www.ficbueu.com podes atopar unha icona que permite axustar a visualización de contidos en toda a web.

Doazóns: Un ano máis colaboraremos co Banco de Alimentos de Vigo/Pontevedra para levar a cabo unha recollida de produtos de alimentación, hixiene e xestión menstrual.

Residuos e consumo: No FICBUEU tentamos mellorar cada ano a xestión de residuos do festival polo que durante o evento facilitaremos papeleiras de reciclaxe diferenciadas. Nas actividades nas que haxa barra de bebidas usaremos vasos reutilizables con posibilidade de retornarse á organización. Avogamos por un uso responsable da auga e do resto de recursos dispoñibles na nosa sede. Priorizamos o uso de papel reciclado para a impresión de materiais gráficos.

As every year, at FICBUEU we strive to improve the experience and attendance of our audience. In this 19th edition, we will adopt the following accessibility measures:

Transportation: FICBUEU screenings and activities take place at the Centro Social do Mar, located on Rúa Montero Ríos, and in the surrounding area. This venue has reserved parking spaces, taxi ranks, and bus stops, which are indicated both in the graphic materials and on the FICBUEU social media pages.

As a new feature, in 2026 a new route will be created within the XG625003 Cangas E.A. - Pontevedra E.A. bus line, in collaboration with the Pontevedra Mobility Service of the Xunta de Galicia. This will run from Bueu (Port) to Pontevedra E.A., departing at 11:15 PM once the second session of the Official Section has finished.

Accessible spaces: The screening room and the spaces used by the festival for its various activities are free of architectural barriers. The Centro Social do Mar also has adapted toilets on the ground floor. FICBUEU includes signage in its spaces with pictograms.

Access: Many of the activities in the program are free of charge, promoting universal access to culture. During the event, we offer free admission to those accompanying people with special needs, as well as free admission to service dogs.

Information and assistance: The FICBUEU team will be available and will give priority attention to people with special needs who require it. If you have any questions or need assistance prior to the event, you can write to info@ficbueu.com or contact any member of the team during the event.

At www.ficbueu.com, you can find an icon that allows you to adjust the display of content throughout the website.

Donations: Once again this year, we will be collaborating with the Vigo/Pontevedra Food Bank to collect food, hygiene, and menstrual care products.

Waste and consumption: At FICBUEU, we strive to improve the festival's waste management every year, so during the event we will provide separate recycling bins. At activities where there is a drinks bar, we will use reusable cups that can be returned to the organization. We advocate for the responsible use of water and other resources available at our venue. We prioritize the use of recycled paper for printing graphic materials.

SECCIÓNS

SECTIONS

OFICIAL 1
OFICIAL 1

LUNS 7 ÁS 19:00 H E ÁS 21:30 H
MONDAY 7TH AT 7:00 PM & AT 9:30 PM

ESCALA UN CINCUENTA MIL
PRAIA DE PEDRA
NORHEIMSUND
A SOUTH FACING WINDOW
I WALKED THROUGH THE WALL



ESCALA UN
CINCUENTA MIL
SCALE ONE FIFTY THOUSAND

ÁNGEL SUANZES

2026 / ESPAÑA (GALICIA) / 17 MIN / TP

En xullo de 1974, España móvese cara a un cambio político imprevisible. Carmen tamén cambia: de estado civil. Dunha vida pegada á figura paterna, á vida pegada ao seu marido.

July 1974. Spain was moving towards unpredictable political change. Carmen also changes: her marital status. From a life attached to the father figure, to a life attached to her husband.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Ángel Suanzes

anxosuanzas@gmail.com

PRODUCCIÓN PRODUCTION

Rebordelos

rebordelos@rebordelos.com

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Brais Romero / La Machina

info@lamachina.es



PRAIA DE PEDRA STONE BEACH

SOFIA BOST

2025 / PORTUGAL, FRANCIA / 28 MIN / TP

A principios dos anos 90, a coidadora portuguesa Leonor acompaña a Vera, de 8 anos, a Francia, onde pasa as vacacións co seu pai francés, do que está afastada, e a súa nova familia. O profundo vínculo entre Leonor e Vera, xunto coa barreira lingüística que as illa, crea unha dinámica complexa. A medida que as tensións aumentan, Leonor enfróntase a recordos da súa posición subordinada no fogar.

In the early '90s, Portuguese nanny Leonor accompanies 8-year-old Vera to a France, where Vera spends her vacation with her estranged French father and his new family. The deep bond between Leonor and Vera, along with the language barrier isolating them, creates a complex dynamic. As tensions mount, Leonor faces reminders of her subordinate position within the household.

CONTACTOS CONTACTS

PRODUCCIÓN PRODUCTION

Uma pedra no sapato

info@umapedranosapato.com

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Anaïs Colpin / Manifest Pictures

anaïs@manifest.pictures



NORHEIMSUND NORHEIMSUND

ANA A. ALPIZAR

2025 / CUBA, ESTADOS UNIDOS / 12 MIN / +16

O romance a distancia dunha moza cun home noruegués maior promete sacala a ela e á súa nai da súa vida austera en Cuba, pero os seus soños derúbanse cando se decata de que el non é tan idílico como parece.

A girl's long-distance romance with an older Norwegian man promises to pull her and her mother out of their austere life in Cuba, but her dreams are shaken when she realizes he isn't as idyllic as he seems.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Ana A. Alpizar

aaa10198@nyu.edu

PRODUCCIÓN PRODUCTION

Fila20

info@fila20.com

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Flavio Armone / Lights On

lightson@lightsonfilm.org



A SOUTH FACING WINDOW

UNHA FIESTRA
ORIENTADA AO SUR

LKHAGVADULAM PUREV-UCHIR

2025 / FRANCIA, MONGOLIA / 20 MIN / +7

Azaa e Shagai, unha parella de vintetantos anos, viven en Ulán Bator, Mongolia, coa súa filla de seis anos. A piques de divorciarse, buscan a felicidade en edificios de grande altura que parecen baleiros. Atrapados no seu coche no medio do famoso tráfico da cidade, discuten acaloradamente.

Azaa and Shagai, a couple in their late 20s, are living in Ulaanbaatar, Mongolia with their 6-year-old daughter. On the verge of divorce, they search for happiness in empty, high-rise buildings. Stuck in their car in the infamous city traffic, they fight it out.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Lkhagvadulam Purev-Ochir

dulmaa.ochir@gmail.com

PRODUCCIÓN PRODUCTION

Aurora Films

contact@aurorafilms.fr

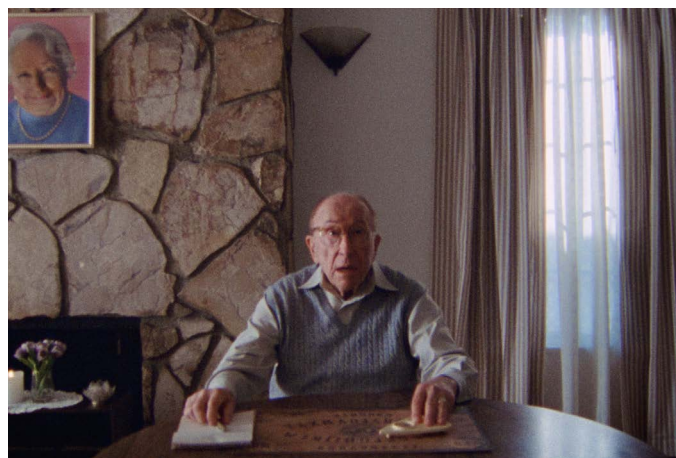
Guru Media

oyundarik@gmail.com

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Shortcuts

festival@shortcuts.pro



I WALKED THROUGH THE WALL

CAMIÑEI A TRAVÉS DA PAREDE

PABLO LARCUN

2025 / ESTADOS UNIDOS, ESPAÑA / 8 MIN / +TP

Unha esposa e nai que se sente atrapada nunha vida de servizo á súa familia descobre accidentalmente que ten o poder de atravesar paredes.

A wife and mother who feels trapped in a life of serving her family accidentally discovers the power to walk through walls.

CONTACTOS CONTACTS

PRODUCCIÓN PRODUCTION

Mamma Team Productions

barcelona@mammateam.com

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Selected Films

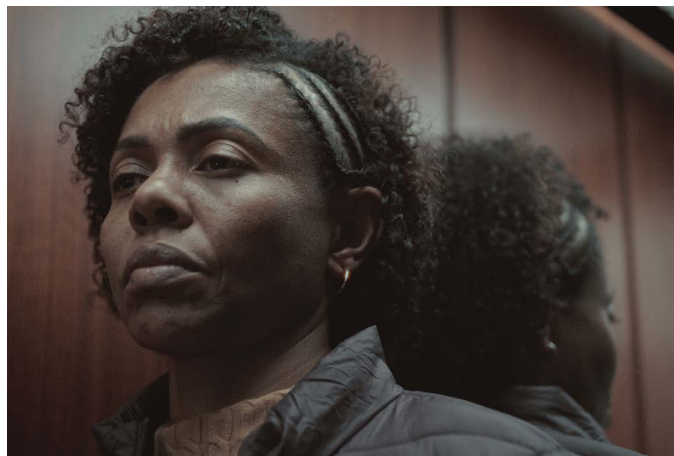
info@selectedfilms.com

OFICIAL 2

OFFICIAL 2

MARTES 8 ÁS 19:00 H E ÁS 21:30 H
TUESDAY 8TH AT 7:00 PM & AT 9:30 PM

RIO INFINITO
LUCUS
MANGO SEED
UNAVAILABLE
PARADAÍZ



RIO INFINITO

RÍO INFINITO / INFINITE RIVER

GONÇALO PINA

2025 / PORTUGAL / 23 MIN / +12

Cada día, miles de traballadores cruzan o río desde a Beira Sur ata Lisboa. Veñen traballar á cidade. Realizan este traxecto durante toda a súa vida, como se se tratase dun fluxo interminable de persoas.

Every day thousands of workers make the river crossing from the South Bank to Lisbon. They come to work in the city. They make this journey all their lives, as if it were an endless stream of passage.

CONTACTOS CONTACTS

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Joaquim Pedro Pinheiro /
Agência da Curta Metragem
agencia@curtas.pt



LUCUS

LUCUS

DAVID FIDALGO

2025 / ESPAÑA (GALICIA) / 12 MIN / +12

No apoxeo do Imperio Romano, unha pequena moza vive dentro da muralla de Lucus Augusti (Lugo). Sofre visións da destrución do seu fogar e decide que ten que impedila.

At the height of the Roman Empire, a young girl lives within the walls of Lucus Augusti (Lugo). She suffers visions of the destruction of her home and decides she must prevent it.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

David Fidalgo

davidfidalgoomil@gmail.com

PRODUCCIÓN PRODUCTION

Gonzalo Veloso / Testaferro Films

gonzalo@testaferro.gal

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Josep Prim / Marvin&Wayne

fest@marvinwayne.com



MANGO SEED

SEMENTE DE MANGA

BERNI JIANG

2025 / AUSTRALIA / 14 MIN / +12

Despois dun día normal no mercado de froitas e verduras, Zhan recibe a noticia de que a súa filla vai mudarse a outra cidade para perseguir os seus soños. Enfron-tándose á separación inminente, loita por expresarlle as palabras que leva no corazón.

After an ordinary day at the produce markets, Zhan is met with the announcement that his daughter is moving to another city to pursue her dreams. Faced with the approaching separation, he grapples to express to her the words in his heart.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Berni Jiang

contact@berni-jiang.com

PRODUCCIÓN PRODUCTION

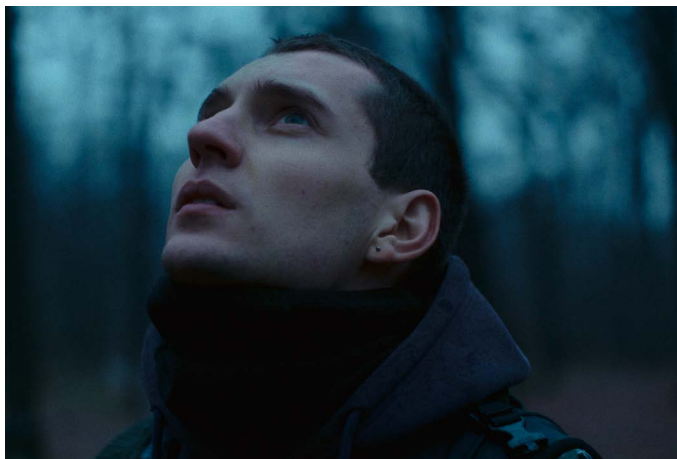
Cameron Davis / Oldmodern Productions

cameron@oldmodern.co

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Berni Jiang

contact@berni-jiang.com



UNAVAILABLE NON DISPONIBILE

KYRYLO ZEMLYANYI

2025 / FRANCIA, BÉLXICA, BULGARIA, PAÍSES BAI-
XOS, UCRAÍNA / 20 MIN / TP

Serhii, un mozo que enche os seus días con traballo voluntario, perde o contacto coa súa nai que vive nun territorio ocupado. Cando a súa nai finalmente decide evacuar, descobre que un convoi humanitario da súa cidade natal foi destruído nunha incursión aérea.

Serhii, a young man who fills his days with volunteer work, loses contact with his mother living in occupied territory. When his mother finally decides to evacuate, he learns that a humanitarian convoy from his hometown has been destroyed in a bombing raid.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Kyrylo Zemlyanyi

kirillzem132@gmail.com

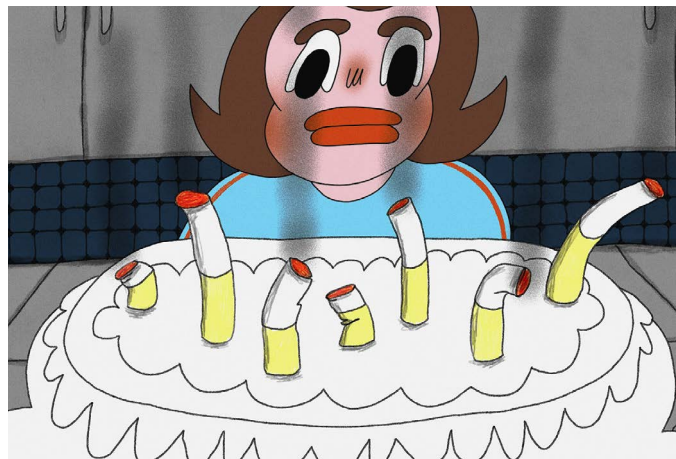
PRODUCCIÓN PRODUCTION

Inna Lastochkina

innalasto4kina@gmail.com

Nicolai Iarochenko / Les Steppes Productions

n.iarochenko@les-steppes.com



PARADAİZ PARAÍSO

MATEA RADIC

2025 / CANADÁ / 9 MIN / +12

Benvidas e benvidos a un lugar onde as casas teñen buratos, os tomates son bombas de reloxo e as caracolas percorren as rúas en busca dun espazo seguro. En *Paradaiz*, a artista nacida en Saraievo Matea Radic utiliza animación absurdista, imaxes de arquivo e as súas propias lembranzas escorregadizas de infancia para explorar o verdadeiro significado do fogar.

Welcome to a place where the houses have holes, tomatoes are ticking time bombs and snails wander the streets in search of a safe space. In Paradaiz, Sarajevo-born artist Matea Radic uses absurdist animation, archival images and her own slippery childhood memories to explore the real meaning of home.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Matea Radic

matea.radic@gmail.com

PRODUCCIÓN PRODUCTION

National Film Board of Canada

distribution@nfb.ca

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

National Film Board of Canada

distribution@nfb.ca

OFICIAL 3

OFFICIAL 3

MÉRCORES 9 ÁS 19:00 H E ÁS 21:30 H

WEDNESDAY 9TH AT 7:00 PM & AT 9:30 PM

EL CUERPO DE CRISTO
NO ONE KNOWS I DISAPPEARED
A SOFT TOUCH
MOTHER AND ULYSSES
OUR LAND OF ENCHANTMENT



EL CUERPO DE CRISTO

O CORPO DE CRISTO / CORPUS CHRISTI

BEA LEMA

2025 / ESPAÑA (GALICIA) / 12 MIN / +12

O Corpo de Cristo é un relato bordado en animación. Unha aproximación ao sufrimento psíquico dende o brando e o belo.

Corpus Christi is a tale embroidered in animation. An approach to psychic suffering through softness and beauty.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Bea Lema

hello@bealema.com

PRODUCCIÓN PRODUCTION

Iván Miñambres

ivan@uniko.com.es

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Miyu Distribution

festival@miyu.fr



NO ONE KNOWS I DISAPPEARED NINGUÉN SABE QUE DESAPARECÍN

HANXIONG BO

2025 / CHINA / 17 MIN / +12

Contra un fondo de crecente invisibilidade das vidas marxinadas en China e de endurecemento da vixilancia estatal, a desaparición repentina dunha muller anciá no corazón do inverno leva a súa coidadora, Lin, a emprender unha busca implacable. A medida que a investigación de Lin se intensifica, as liñas entre ela e o misterio difuminanse, entrelazando o seu destino co da muller desaparecida cuxo caso está a tentar resolver.

In the shadow of China's growing erasure of marginalized lives and the tightening state surveillance, a sudden disappearance of an elderly woman in the frigid winter propels her caregiver, Lin, on a relentless search. As Lin's quest deepens, the boundaries between her and the mystery blur, entwining her fate with the vanishing she seeks to resolve.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Hanxiong Bo

bohanxiong23@gmail.com

PRODUCCIÓN PRODUCTION

Hanxiong Bo

bohanxiong23@gmail.com

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Wouter Jansen / Square Eyes

info@squareeyesfilm.com



A SOFT TOUCH DEMASIADO BRANDA

HEATHER YOUNG

2025 / CANADÁ / 20 MIN / TP

Ellen, unha muller de 81 anos que vive nunha residencia de maiores e enfronta problemas de saúde, agarda a resposta dunha amiga. Ao comprobar que non dá chegado, Ellen vese obrigada a tomar unha decisión desgarradora.

Ellen, an 81-year-old woman living in a care home and facing health problems, is waiting for a reply from a friend. When she sees that it doesn't arrive, Ellen is forced to make a heart-rending decision.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Heather Young

heather.young.m@gmail.com

PRODUCCIÓN PRODUCTION

Heather Young

heather.young.m@gmail.com

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Heather Young

heather.young.m@gmail.com



MOTHER AND ULYSSES

NAI E ULISES

MUSHI CAI

2025 / REINO UNIDO / 15 MIN / TP

O fillo de Anna, co que non ten relación, convértese en director de cine contra a vontade dela. Cando se programa a estrea da súa película na cidade, Anna viaxa para vela.

Against her wishes, Anna's estranged son becomes a film director. When his film is set to screen in the city, Anna travels to see it.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Mushi Cai

mushsometimes@gmail.com

PRODUCCIÓN PRODUCTION

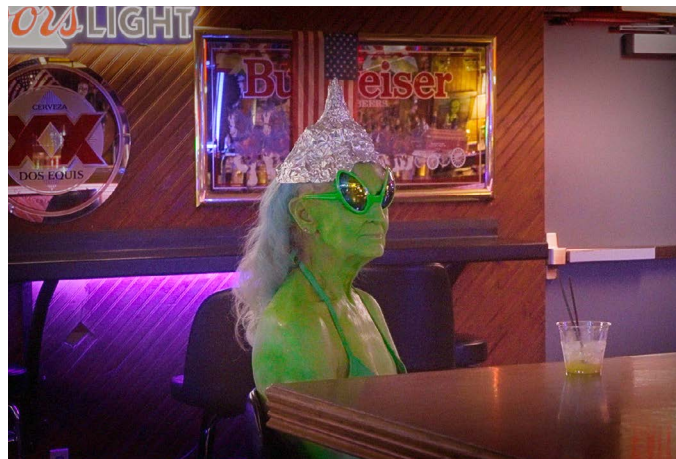
Zhuan Qiuhui Wang

zhuan.qiuhui@student.lfs.org.uk

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Mushi Cai

mushsometimes@gmail.com



OUR LAND OF ENCHANTMENT

A NOSA TERRA ENCANTADA

ANNABELLE AMOROS

2025 / FRANCIA / 27 MIN / +12

Roswell, unha localidade emblemática das fantasías extraterrestres. Lonxe das historias que cabería agardar, esta película ofrece unha exploración persoal e inqueda. Non busca probas, senón que capta unha experiencia sensible de estranxeza, silencio e prohibicións.

Roswell, a town emblematic of extraterrestrial fantasies. Far from the expected stories, this film offers a personal and disturbing exploration. It doesn't look for proof, but captures a sensitive experience of strangeness, silence and prohibitions.

CONTACTOS CONTACTS

PRODUCCIÓN PRODUCTION

Paraiso Production

info@paraisoproduction.fr

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Anaïs Colpin / Manifest Pictures

anaïs@manifest.pictures

OFFICIAL 4

OFFICIAL 4

XOVES 10 ÁS 19:00 H E ÁS 21:30 H
THURSDAY 10TH AT 7:00 PM & AT 9:30 PM

DIEU EST TIMIDE
HASTA MAÑANA SI DIOS QUIERE
CORRECT ME IF I'M WRONG
A BEAR REMEMBERS



DIEU EST TIMIDE

DEUS É TÍMIDO / GOD IS SHY

JOCELYN CHARLES

2025 / FRANCIA / 15 MIN / +12

Durante unha viaxe en tren, Ariel e Paul pasan o tempo debuxando os seus medos máis profundos. O seu xogo dá un xiro inesperado cando Gilda, unha viaxeira misteriosa, interrompe a súa conversa. Con todo, a súa relación co medo semella moito menos inocente que os seus debuxos xoguetóns.

During a train ride, Ariel and Paul pass the time sketching their deepest fears. Their game takes an unexpected turn when Gilda, a mysterious passenger, intrudes on their exchange. Yet, her relationship with fear seems far less innocent than their playful drawings.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Jocelyn Charles

jocelyncharles@hotmail.fr

PRODUCCIÓN PRODUCTION

Joséphine Mancini / Remembers

jo@remembers.fr

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Andréa Gonçalves / Manifest Pictures

festivals@manifest.pictures



HASTA MAÑANA SI DIOS QUIERE ATA MAÑÁ SE DEUS QUERE / SEE YOU TOMORROW, GOD WILLING

ALEJANDRO EGIDO

2026 / ESPAÑA / 29 MIN / TP

Alejandro Egido regresa á aldea da súa familia paterna, un lugar da meseta castelá ao que, desde hai anos, só acode para enterrar familiares. Alí pasará uns días con Carmen e Tomasa, as irmás do seu avó, quen comparten o seu día a día marcado pola rutina e a ausencia. A través dun relato íntimo, *Hasta mañana si Dios quiere* traza un sutil paralelismo entre a fragilidade da vida humana e a dunha aldea que pronto deixará de existir.

*Alejandro Egido returns to his paternal family's village, a place on the Castilian plateau that, for years, he has only visited to bury relatives. There, he spends a few days with Carmen and Tomasa, his grandfather's sisters, who share a daily life shaped by routine and absence. Through an intimate narrative, *Hasta mañana si Dios quiere* draws a subtle parallel between the fragility of human life and that of a village on the verge of disappearing.*

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Alejandro Egido

alejandroegidoc@gmail.com

PRODUCCIÓN PRODUCTION

Blanca Munt Aguilar / La Juani

blancamuntaguilar@gmail.com

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Alejandro Egido

alejandroegidoc@gmail.com



CORRECT ME IF I'M WRONG CORRÍXEME SE ESTOU ERRADE

HAO ZHOU

2025 / ALEMAÑA, ESTADOS UNIDOS / 22 MIN / +12

Nunha loita de amor, legado e crenzas, unha familia do suroeste de China intenta expulsar unha entidade non desexada de súa herdeire *queer*, quen é tamén e autore deste documental.

Torn between love and tradition, a Southwest Chinese family tries to purge an unwanted entity from their queer heir – who is also the maker of this documentary.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Hao Zhou

haozhoustudio@gmail.com



A BEAR REMEMBERS

UN OSO LEMBRA

ZHANG & KNIGHT

2024 / REINO UNIDO / 20 MIN / +12

Peter, un mozo do lugar, está intentando atopar a orixe do son metálico que atormenta a súa aldea. Cando comparte as súas gravacións cunha anciá, esperta lembranzas dun oso que deambulaba polas montañas durante a súa infancia.

Local boy, Peter, is trying to find the source of the metallic sound that haunts the village. When he shares his footage with an old woman it sparks memories of a bear that roamed the hills during her childhood.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Zhan & Knight

zhangandknight@gmail.com

PRODUCCIÓN PRODUCTION

Medb Riordan / Academy Films

medb@academyfilms.com

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Esther Smith / Festival Formula

submissions@festivalformula.com

OFICIAL 5 OFICIAL 5

VENRES 11 ÁS 19:00 H E ÁS 21:30 H
FRIDAY 11TH AT 7:00 PM & AT 9:30 PM

WINTER IN MARCH
SIGNAL PATH
THE APPLE DOESN'T FALL...
+10K



WINTER IN MARCH INVERNO EN MARZO

NATALIA MIRZOYAN
2025 / ESTONIA, BÉLXICA, FRANCIA, ARMENIA /
16 MIN / +12

Unha parella de mozos rusos, chea de impotencia e tristura pola guerra, decide deixar o seu fogar para sempre. A súa viaxe a Xeorxia convértese nun pesadelo surrealista.

A young Russian couple, feeling helplessness and sadness over the war, decides to leave their home for good. Their journey to Georgia becomes a surrealist nightmare.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Natalia Mirzoyan

nataliamir2222@gmail.com

PRODUCCIÓN PRODUCTION

Kadriann Kibus / Rebel Frame

kadriank@gmail.com

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Natalia Mirzoyan

nataliamir2222@gmail.com



SIGNAL PATH

O CAMIÑO DO SINAL

EGLĖ RAZUMAITĖ

2026 / LITUANIA / 20 MIN / +18

Liepa e a súa filla múdanse a Alemaña en busca dun novo comezo, pero pronto teñen que enfrontarse á desaprobación da súa familia e aos desafíos da vida metropolitana.

Liepa and her daughter move to Germany in search of a fresh start, but soon have to deal with her family's disapproval and the challenges of metropolitan life.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Eglė Razumaitė

eglerrr@gmail.com

PRODUCCIÓN PRODUCTION

Lineta Lasiauskaite

lineta.lasiauskaite@gmail.com

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Flavio Armone / Lights On

lightson@lightsonfilm.org



THE APPLE DOESN'T FALL...

DE TAL PAU...

DEAN WEI

2026 / CHINA / 19 MIN / TP

Un retrato dunha típica familia chinesa dun só fillo no seu hábitat, un apartamento común. Ao longo de cinco noites, as súas vidas van do pouco notable á pura banalidade, mentres os personaxes entran e saen dos seus respectivos papeis.

A portrait of an ordinary "one child" Chinese family in their habitat: an ordinary apartment. Over the course of 5 nights their lives range from unremarkable to downright banal as the characters slip in and out of their respective roles.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Dean Wei

dean.wei@yahoo.de

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Zhen Sun / Dogme 23

info@dogme23.com



+10K

+10K

GALA HERNÁNDEZ LÓPEZ

2025 / FRANCIA, ESPAÑA / 30 MIN / +12

Pol ten 21 anos e vive coa súa avoa. Soña con vivir en Miami e gañar 10.000 € ao mes. Asiste a eventos de desenvolvemento persoal, segue a coachs en liña e inviste en criptomoedas. Pol non sabe cando alcanzará o seu obxectivo de converterse na mellor versión de si mesmo. A única cousa que sabe é que un día o conseguirá.

Pol is 21 and lives with his grandmother. He dreams of living in Miami and generating €10k a month. He attends personal development events, follows online coaches and invests in cryptocurrencies. Pol doesn't know when he'll achieve his goal of becoming the best version of himself. The only thing he knows is that one day, he'll get there.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Gala Hernández López

galamandarina@gmail.com

PRODUCCIÓN PRODUCTION

Quentin Brayer / Don Quichotte Films

quentin@donquichottefilms.com

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Adrià Lahuerta / 15L Films

adria@15-l.com

OFICIAL 6 OFFICIAL 6

SÁBADO 12 ÁS 19:00 H E ÁS 21:30 H

SATURDAY 12TH AT 7:00 PM & AT 9:30 PM

LA SANGRE
PORQUE HOJE É SÁBADO
UNE BRËCHE
LA RIVIÈRE DES OURSES
NO SKATE!



LA SANGRE O SANGUE / THE BLOOD

JOAQUÍN LEÓN

2026 / ESPAÑA / 15 MIN / +12

Álvaro é un adolescente que se sente fóra de lugar na vida. Non quere estudar nin traballar a terra coma a súa nai, pero as súas opcións son moi limitadas. Na procesión da Virxe María na aldea, derrama bágoas de sangue e a xente comeza a ofrecerlle grandes sumas de diñeiro.

Álvaro is a teenager who feels out of place in life. He doesn't want to study or work the land like his mother, but his options are very limited. At the village procession of the Virgin Mary, he sheds tears of blood and people begin to offer him large sums of money in exchange of his blood.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Joaquín León

joaquin@joaquinleon.com

PRODUCCIÓN PRODUCTION

Miguel Molina / Jaibo Films SLNE

miguel@jaibofilms.com

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Josep Prim / Marvin&Wayne

info@marvinwayne.com



PORQUE HOJE É SÁBADO

PORQUE HOXE É SÁBADO /
BECAUSE TODAY IS SATURDAY

ALICE GUIMARÃES

2025 / PORTUGAL, FRANCIA, ESPAÑA / 12 MIN / +12

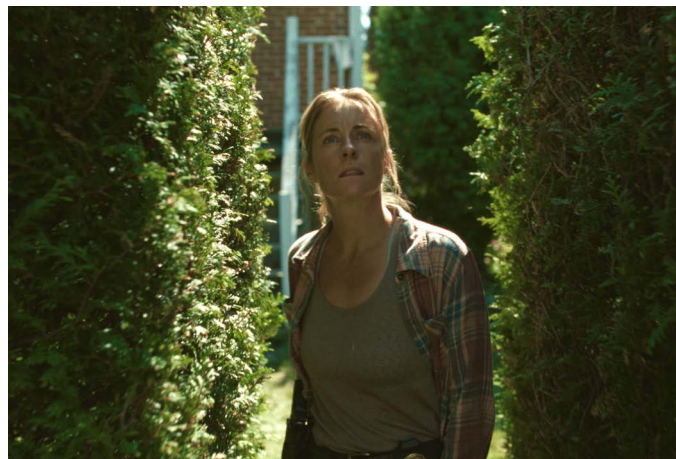
É sábado e unha muller loita coa dificultade de conciliar a súa vida familiar e a súa necesidade de fuxir.

It's Saturday, and a woman struggles with the difficulty of reconciling her home life and her need to escape.

CONTACTOS CONTACTS

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Joaquim Pedro Pinheiro /
Agência da Curta Metragem
agencia@curtas.pt



UNE BRÈCHE

UNHA FENDA / A BREACH

JEAN-FRANÇOIS LEBLANC

2026 / CANADÁ / 28 MIN / +16

Unha mañá abrasadora, unha detective diríxese a unha reunión rutinaria. En cuestión de minutos, a súa vida vólvese patas arriba para sempre.

On a scorching morning, a detective heads to a routine meeting — but within minutes, her life is turned upside down forever.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Jean-François Leblanc
jeafleblanc@gmail.com

PRODUCCIÓN PRODUCTION

Charlotte Beaudoin Poisson / O Films
info@ofilms.ca
Sophie Ricard Harvey / O Films
info@ofilms.ca

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Welcome Aboard
distribution@wlcmaaboard.com



LA RIVIÈRE DES OURSES

O RÍO DOS OSOS /
THE RIVER OF THE BEARS

ANAÏS MAUZAT

2025 / BÉLXICA / 14 MIN / +12

Nunha enorme cidade onde todos están ocupados transformando os poucos recursos dispoñíbles nunha cantidade industrial de bebida embriagante, Mackenzie, un ser sensible, destaca entre o resto mentres se achega un oso famento.

In a huge city where everyone is active in transforming the few resources available into an industrial quantity of intoxicating drink, Mackenzie, a sensitive being, comes out of the ranks while a hungry bear approaches.

CONTACTOS CONTACTS

PRODUCCIÓN PRODUCTION

Bastien Martin / Camera-etc

bastien.martin@camera-etc.be

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Léa Harlange / Hors du Bocal

festivals@horsdubocal.eu



NO SKATE! NON PATINAR!

GUIL SELA

2025 / FRANCIA / 24 MIN / +7

París, 2024, Xogos Olímpicos. Isaac é un home-anuncio. Cléo é unha muller-anuncio. Un día, Isaac ve a Cléo tirar un monopatín á auga.

Paris, 2024 Olympic Games. Isaac is a sandwich man. Cléo is a sandwich woman. One day, Isaac sees Cléo throw a skateboard into the water.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Guil Sela

guilsela@hotmail.fr

PRODUCCIÓN PRODUCTION

Les Films Norfolk

contact@norfolk.fr

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Flavio Armone / Light On

lightson@lightsonfilm.org

GZ_00
GZ_00

DOMINGO 6 ÁS 20:00 H
SUNDAY 6TH AT 8:00 PM

A VOZ DE TODAS AS COUSAS
A TRAVÉS
FURADA NEGRA
MOON SAFARI
BROOM BROOM FOLLAR



A VOZ DE TODAS AS COUSAS

THE VOICE OF ALL THE THINGS

DANIEL PÉREZ SILVA
2025 / ESPAÑA (GALICIA) / 20 MIN / TP

Poderíamos escoitar a canción do noso primeiro amor sen lembrar o lugar? Catro músicos de jazz tocan nun club da cidade. Comunicanse a través de miradas e silencios. Xa case non queda xente nas rúas, corren os últimos autobuses da noite, pechan os comercios, retumban os camións do lixo, as ondas do mar baten contra as pedras, e a luz do faro aparece e desaparece na auga. Coma se fose a fin do mundo. Á mañá seguinte, os sons brillarán a plena luz do día.

Is it possible to listen to the song of our first love without recalling the place? Four jazz musicians play in a club in the city. They communicate through looks and silence. The streets are deserted, the last buses of the night are leaving, the shops are closing, the garbage trucks rumble, the waves crash against the rocks, and the lighthouse light flickers on and off in the water. As if it were the end of the world. By the next morning, the sounds will gleam in the bright daylight.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Daniel Pérez Silva

daniperezcorreo@gmail.com

PRODUCCIÓN PRODUCTION

Daniel Pérez Silva

daniperezcorreo@gmail.com

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Brais Romero / La Machina

info@lamachina.es



A TRAVÉS THROUGH

JUAN LORENZO

2026 / ESPAÑA (GALICIA) / 23 MIN / +16

As vidas dun home e unha muller crúzanse durante a temporada baixa dunha vila esquecida do Mediterráneo.

The lives of a man and a woman collide in a forgotten Mediterranean town during off-season.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Juan Lorenzo Loureiro

juanlorenzoloureiro@gmail.com

PRODUCCIÓN PRODUCTION

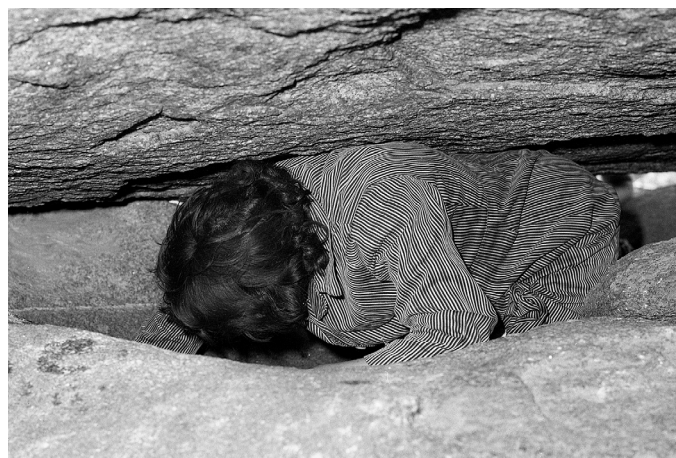
Berta Canivell / Nightwalk Films

berta@nightwalkfilms.es

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Juan Lorenzo Loureiro

juanlorenzoloureiro@gmail.com



FURADA NEGRA MUTED HOLE

BERIO MOLINA

2024 / ESPAÑA (GALICIA) / 22 MIN / +7

Desde a mesma formación da Terra, foron tantos os usos das covas que calquera enumeración se torna incompleta e persoal, e aínda así, resulta un alfabeto irrenunciábel: acubillo durante a estación do monzón. Agocho para quen é perseguido polas súas actividades políticas ou relixiosas. Calendario de basalto. Cárcere, lugar de tortura. Cónclave de salanganas, columbarios rupestres, reservorio de crías de dragón até os nosos días. Dominio dos morcegos. Salóns de baile, con enormes estalactitas a modo de lámpadas.

Ever since the Earth's very formation, caves have had so many uses that any list would be incomplete and subjective; yet they constitute an indispensable alphabet: a refuge during the monsoon season; a hiding place for those persecuted for their political or religious activities. A basalt calendar. A prison, a place of torture. A gathering place for swiftlets, rock-hewn dovecotes, a refuge for dragon hatchlings to this very day. The realm of bats. Ballrooms, with enormous stalactites serving as lamps.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Berio Molina

beries@gmail.com

PRODUCCIÓN PRODUCTION

Ramón Almuinha / aCentral Folque

almuinha@folque.com

Anxos Fazáns / Sétima

anxosfazans@gmail.com

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Hamaca

info@hamacaonline.net



MOON SAFARI

MOON SAFARI

HUGO AMOEDO CANAL

2026 / ESPAÑA (GALICIA) / 21 MIN / TP

Pasoume que estaba na casa co meu fillo cando, de súpeto, recibín unha mensaxe de voz de Raquel – facía unha eternidade que non sabía dela – así que fun escoitala e contoume unha chea de cousas e preguntoume: Lembras *Moon Safari*? E eu dixen: Claro, lembro perfectamente *Moon Safari*.

So i was home with my kid and, all of a sudden, i get a voice message from raquel — i hadn't heard from her in a long time — so i listened to it, and she tells me all these things and then she asks, do you remember Moon safari? and i'm like, of course, of course i remember Moon safari.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Hugo Amoedo Canal

hugoamoedocanal@protonmail.com

PRODUCCIÓN PRODUCTION

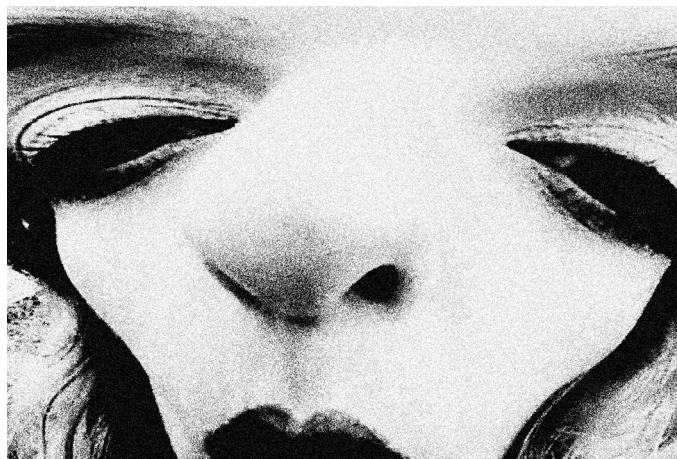
Julie Frères / Dérives

julie@derives.be

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Emma Gratton / Dérives

emma@derives.be



BROOM BROOM FOLLAR

BROOM BROOM FODER /
BROOM BROOM FUCK

SOHU

2026 / ESPAÑA (GALICIA) / 8 MIN / +12

BROOM BROOM FOLLAR é unha das lendas urbanas máis famosas de Vigo. Dous adolescentes morreron no seu ciclomotor mentres facían o que máis lles gustaba: foder mentres conducían pola estrada a toda velocidade. Agora, as súas pantasma vagan pola ría de Vigo, fodendo pola estrada co ruxir do motor do seu ciclomotor.

BROOM BROOM FOLLAR is one of Vigo's most famous urban legends. Two teenagers died on their moped whilst doing what they loved most: fucking as they rode along the road at full speed. Now their ghosts roam the Vigo estuary, fucking on the road to the roar of their moped's engine.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

SOHU

sohovictor.v@gmail.com

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Josep Prim / Marvin&Wayne

fest@marvinwayne.com

DESCUBERTAS DISCOVERIES

DOMINGO 6 ÁS 18:00 H
SUNDAY 6TH AT 6:00 PM

OPERA
MERRIMUNDI
TAMASHI
O RIO DE JANEIRO CONTINUA LINDO



OPERA ÓPERA

IGOR ZELIC

2026 / CROACIA / 20 MIN / TP

Opera é un filme experimental que explora a percepción a través dun collage cinematográfico construído coa axuda dunha única fonte de luz. Mediante a manipulación en capas desa única fonte, o cadro adquire o ritmo de múltiples fontes e un xogo de luz que transforma o espazo e a percepción. Este é un filme sobre como unha imaxe pode ocultar a realidade e o que sucede cando xa non pode facelo.

Opera is an experimental film that explores perception through a filmic collage constructed with the help of a single light source. Through layered manipulation of that single source, the frame gains the rhythm of multiple sources and a play of light that transforms space and perception. This is a film about how an image can conceal reality - and what happens when it can no longer do so.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Igor Zelić

igor.zelic@gmail.com

PRODUCCIÓN PRODUCTION

Vedran Šuvar

vedran.suvar@gmail.com

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Sara Škrlec

zlosarinadistribucija@gmail.com



MERRIMUNDI

MERRIMUNDI

NILLES ATALLAH

2025 / CHILE / 21 MIN / +12

Unha utopía retorcida desprégase, mentres os querubíns cantores se funden ao son da decadencia. Creada por unha máquina sentinte do futuro, desvela a súa propia versión do paraíso.

A twisted utopia unfolds, as singing cherubs melt to the sound of decay. Crafted by a sentient machine from the future, it unveils its own version of paradise.

CONTACTOS CONTACTS

PRODUCCIÓN PRODUCTION

Lucas Engel / Pista B

lucasengelc@gmail.com

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Luce Grosjean / Miyu Distribution

sales@miyu.fr



TAMASHI

ESPÍRITO / SPIRIT

ASHIMA SHIRAISHI, JESS X. SNOW

2026 / ESTADOS UNIDOS, FRANCIA / 13 MIN / +16

Ashima Shiraishi, escaladora, convida ao seu pai, o antigo bailarín de butoh Poppo Shiraishi, a reconciliar a súa tensa relación pasada como mentor e aprendiz. A través dunha ofrenda de danza e escalada, xunto cos versos de Ashima, os traumas do pasado transfórmanse mediante a poesía corporal, invocando unha chuvia catártica para nutrir a terra.

Ashima Shiraishi, a rock climber, invites her father, former butoh dancer Poppo Shiraishi to reconcile their past fraught relationship of mentor and mentee. Through an offering of a ceremony of dance and climbing, along with Ashima's poetry, past traumas are transformed through the body poetic, calling for a cathartic rainstorm to nourish the land.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Jess X. Snow

jess@jessxsnow.com

PRODUCCIÓN PRODUCTION

Cyrena Lee / Matsusake Productions

cyrena.lee@gmail.com

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Lihua Liu / Parallax

elaine.liu@parallaxchina.com



O RIO DE JANEIRO CONTINUA LINDO

RÍO DE JANEIRO
CONTINÚA LINDO /
RIO REMAINS BEAUTIFUL

FELIPE CASANOVA

2025 / BÉLXICA, BRASIL, SUÍZA / 24 MIN / TP

No medio do barullo do Carnaval de Río, Ilma escribe ao seu fillo. Como sente a súa presenza entre a multitude? Suspensa no tempo, a celebración convértese nun espazo de memoria e resistencia política.

Within the revelry of Rio's Carnival, Ilma writes to her son. How does she sense his presence in the crowd? Suspended in time, the celebration becomes a space of memory and political resistance.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Felipe Casanova

lipe.casanova@gmail.com

PRODUCCIÓN PRODUCTION

Louis Petit / Un point bleu pâle

louis@upbp.be

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Queralt Pons Serra / More Than Films

queralt@morethan-films.com

RETROSPECTIVA RESTROSPECTIVE

VENRES 4 ÁS 21:00 H
FRIDAY 4TH AT 9:00 PM

LA JETÉE



LA JETÉE O PEIRAO / THE PIER

CHRIS MARKER
1962 / FRANCIA / 28 MIN

Tras unha apocalíptica guerra nuclear, o mundo quedou devastado. Un grupo de científicos do bando vencedor chega á conclusión de que o único modo de salvar á humanidade é recorrendo ás viaxes a través do tempo: ou mandando a unha persoa ao pasado para pedir axuda, ou ao futuro para buscar unha solución á situación presente. O elixido para realizar a viaxe a través do tempo é un prisioneiro.

Following an apocalyptic nuclear war, the world has been left in ruins. A group of scientists from the victorious side concludes that the only way to save humanity is through time travel: either by sending someone back in time to seek help, or into the future to find a solution to the current situation. The person chosen to undertake the journey through time is a prisoner.

CONTACTOS CONTACTS

Proserpa Films
info@proserpa.es

DOMINGO 6 ÀS 12:30 H
SUNDAY 6TH AT 12:30 PM

LA CHARCUTERIE MÉCANIQUE
THE X-RAY FIEND
GUGUSSE ET L'AUTOMATE
LES RÉSULTATS DU FÉMINISME
HÔTEL ÉLECTRIQUE
HYAKUNENGO-NO ARUHI
È PERICOLOSO SPORGERSI
EL ATAQUE DE LOS ROBOTS DE NEBULOSA-5
SKHIZEIN
ONE-MINUTE TIME MACHINE
REALITY+



LA CHARCUTERIE MÉCANIQUE

A CHACINARÍA MECÁNICA /
THE MECHANICAL BUTCHER

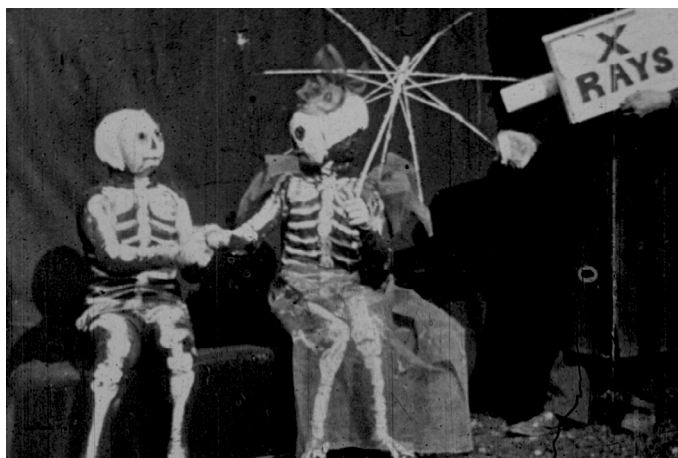
LOUIS LUMIÈRE
1895 / FRANCIA / 1 MIN

Unha máquina converte porcos vivos en salchichas.

A machine turns live pigs into sausages.

CONTACTOS CONTACTS

Anaïs Desrieux / Institut Lumière
adesrieux@institut-lumiere.org



THE X-RAY FIEND O DEMO DOS RAIOS X

GEORGE ALBERT SMITH
1897 / REINO UNIDO / 1 MIN

Unha parella de namorados móstrase agarimosa ante unha cámara de raios X nesta escena cómica do pioneiro do cine George Albert Smith. Smith emprega un enxeñoso par de cortes de montaxe para amosar á parella antes e despois de que a radiografía faga a súa “maxia”.

A courting couple are shown being affectionate in front of an X-ray camera in this comic scene by film pioneer George Albert Smith. Smith uses a neat pair of jump cuts to show the couple before and after the radiography does its trick. An early ‘trick effect’ film that has fun with the new science of X-ray photography at a time when it was causing absolute fascination among the public.

CONTACTOS CONTACTS

British Film Institute Distribution
bookings.films@bfi.org.uk



GUGUSSE ET L'AUTOMATE GUGUSSE E O AUTÓMATA / GUGUSSE AND THE AUTOMATON

GEORGES MÉLIÈS
1897 / FRANCIA / 1 MIN

Gugusse o pallaso parece controlar as accións de Pierrot, un autómatas do tamaño dun neno que está sobre un pedestal. Ao xirar unha manivela, Gugusse faíno marchar e axitar un bastón. Mentres Gugusse xira a manivela, o autómatas faise máis grande ata acadar o tamaño dun home adulto. De súpeto, o autómatas controla os seus propios membros.

Gugusse the clown appears to control the actions of Pierrot Automate, a child-sized automaton standing on a pedestal. By turning a crank, Gugusse makes him march and wave a stick. As Gugusse turns the crank, the automaton gets bigger until it is the size of a grown man. Suddenly the automaton is controlling his own limbs.

CONTACTOS CONTACTS

*Jason Evans Groth / Library of Congress,
Moving Image Section*
jgroth@loc.gov



LES RÉSULTATS DU FÉMINISME

AS CONSEQUENCIAS DO FEMINISMO / THE CONSEQUENCES OF FEMINISM

Atribuída a ALICE GUY
1906 / FRANCIA / 7 MIN

O escenario imaxina unha era feminista utópica na que os homes se comportan como mulleres e as mulleres como homes, esaxerando as características estereotipadas de ambos xéneros. Así, os homes – moi afeminados – levan flores no cabelo e fan as tarefas do fogar, cosen e planchan... En contraste, nun bar, as mulleres beben, fuman e fan as beiras aos homes.

The scenario imagines an utopian feminist era in which men behave like women and women like men, exaggerating the stereotypical characteristics of both genders. Thus, men—who are very effeminate—wear flowers in their hair and do the housework, sewing and ironing... Conversely, in a bar, women drink, smoke and flirt with men.

CONTACTOS CONTACTS

Agnès Bertola / Gaumont Pathé Archives
agnes.bertola@gparchives.com



HÔTEL ÉLECTRIQUE

O HOTEL ELÉCTRICO / THE ELECTRIC HOTEL

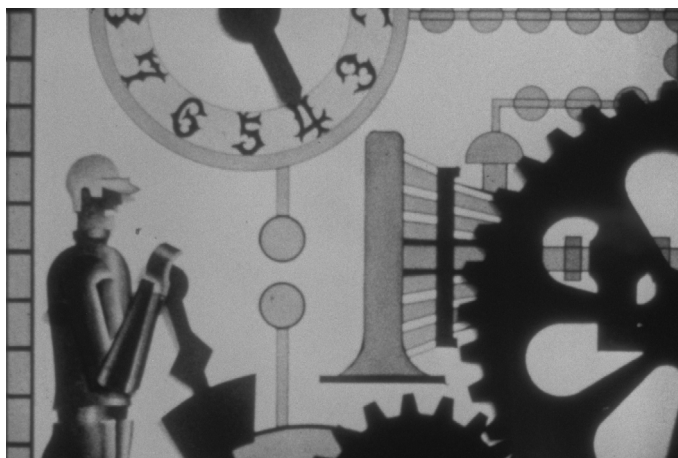
SEGUNDO DE CHOMÓN
1908 / FRANCIA / 8 MIN

Unha parella casada, Laure e Bertrand, chegan a un hotel onde todo está automatizado. Todo funciona ben ata que un empregado do hotel embriagado comeza a trastear cun dos paneis de control, provocando así o caos no hotel. Esta película representa un paso fundamental no desenvolvemento do cine de animación no que respecta ao uso da técnica de stop-motion (ou rodaxe fotograma a fotograma).

Married couple, Laure and Bertrand, arrive at a hotel where everything is automated. Everything is working fine until an inebriated hotel employee begins to fiddle with one of the control panels, thereby causing chaos in the hotel. This film represents a fundamental step in the development of animated film with regard to the use of the stop-motion (or frame-by-frame shooting) technique.

CONTACTOS CONTACTS

Rosa Saz / Filmoteca de Catalunya
rsaz@gencat.cat



HYAKUNENGO-NO ARUHI UN DÍA DESPOIS DE CEN ANOS / A DAY AFTER A HUNDRED YEARS

SHIGEJI OGINO

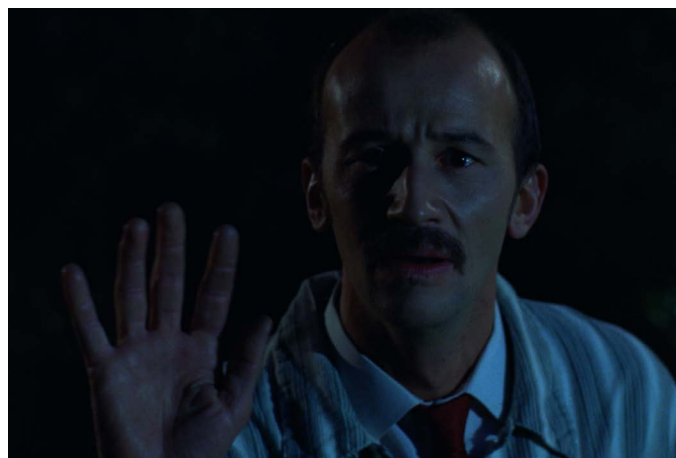
1933 / XAPÓN / 11 MIN

O señor Ogino, quen se cría que morrera durante a Segunda Guerra Mundial, é chamado de volta a este mundo en 2032 para partir cara a Marte.

Mr. Ogino, who was supposed to have died during World War II, is called back to this world in 2032 to leave for Mars.

CONTACTOS CONTACTS

National Film Archive of Japan
jafc@nfaj.go.jp



É PERICOLOSO SPORGERSI É PERIGOSO ASOMARSE / IT IS DANGEROUS TO LEAN OUT

JACO VAN DORMAEL

1984 / BÉLXICA, FRANCIA / 12 MIN

Os posibles futuros dun fillo do xefe da estación: unha oda á loucura pura. Teño seis anos e corro detrás dun tren. Se consigo alcanzalo, asasinaránme aos cincuenta anos. Se non corro o bastante rápido, caerei pola fiestra dun hospital aos sesenta. A narrativa pérdese nunha montaxe disparatada de impresións irracionais, nunha imaxe barroca do inconsciente.

The possible futures of a stationmaster's son: an ode to pure madness. I am six years old and I am running after a train. If I manage to catch up with it, I will be murdered at the age of fifty. If I don't run fast enough, I will fall out of a hospital window at sixty. The narrative loses itself in a disparate montage of irrational impressions, a baroque imagery of the unconscious.

CONTACTOS CONTACTS

Cinémathèque royale de Belgique
access@cinematek.be



EL ATAQUE DE LOS ROBOTS DE NEBULOSA-5

O ATAQUE DOS ROBOTS DE NEBULOSA-5 / THE ATTACK OF THE ROBOTS FROM NEBULA-5

CHEMA GARCÍA IBARRA
2008 / ESPAÑA / 7 MIN

Vai morrer moita xente moi pronto.

A lot of people are going to die very soon.

CONTACTOS CONTACTS

Chema García Ibarra
chemagarciaibarra@gmail.com



SKHIZEIN

SKHIZEIN

JÉRÈMY CLAPIN

2008 / FRANCIA / 13 MIN

Tras ser golpeado por un meteorito de 150 toneladas, Henry ten que adaptarse a vivir exactamente a 91 cm de si mesmo... Se quere abrir unha porta, sentar nunha cadeira ou coller o teléfono, a partir de agora só pode facelo desde 91 centímetros de distancia.

Having been struck by a 150-ton meteorite, Henry has to adapt to living precisely 91 cm from himself... If he wants to open a door, sit on a chair, or pick up the phone, from now on he just has to do so from 91 centimetres away.



ONE-MINUTE TIME MACHINE MÁQUINA DO TEMPO DUN MINUTO

DEVON AVERY

2014 / REINO UNIDO / 6 MIN

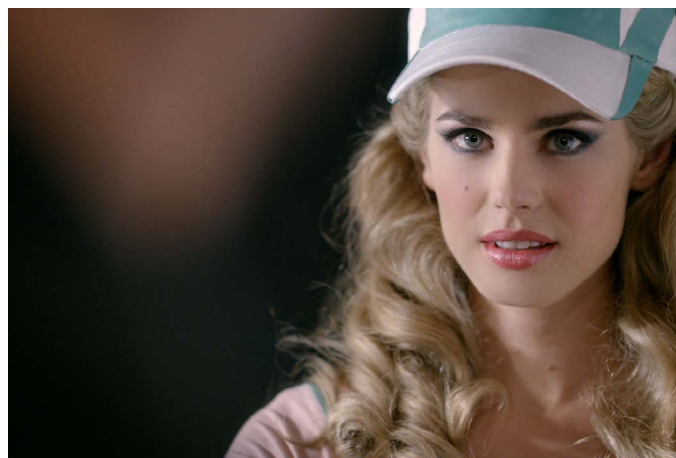
James está ansioso por usar a súa máquina do tempo dun minuto para gañar o corazón de Regina, ata que descobre as consecuencias inesperadas das súas accións.

James is eager to use his one-minute time machine to win Regina's heart, until he discovers the unexpected consequences of his actions.

CONTACTOS CONTACTS

Devon Avery

devonavery@gmail.com



REALITY+ REALIDADE+ CORALIE FARGEAT 2014 / FRANCIA / 20 MIN

Nun futuro próximo, o chip cerebral 'Reality+' actúa nas túas percepcións sensoriais e permíteche verte co físico perfecto co que sempre soñaches. Todas as persoas equipadas co chip poden ver o teu novo aspecto e ti podes ver o delas. Pero o chip só se pode activar durante 12 horas ao día...

In a near future, the brain chip 'Reality+' acts on your sensory perceptions and allows you to see yourself with the perfect physique you've always dreamed of. All the people equipped with the chip can see your new appearance and you can see theirs. But the chip can be activated only for 12h a day...

CONTACTOS CONTACTS

Jérôme Lateur / MEZZANINE

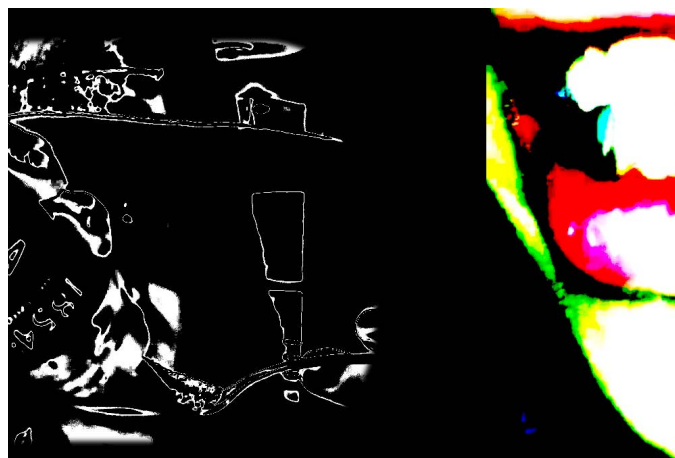
jlateur@hotmail.com

ESCOLAS DE CINEMA GALEGAS

GALICIAN CINEMA SCHOOLS

SÁBADO 12 ÁS 17:00 H
SUNDAY 12TH AT 5:00 PM

EL COLUMPIO, ETC.
SAÍR DO LIMBO
O MUIÑO NON É MUIÑO
TODO SE LIMPIA
O MAR É O MEU CHAN



EL COLUMPIO, ETC. O BAMBÁN, ETC. / THE SWING, ETC.

SILVIA MARTÍN

2025 / ESPAÑA (GALICIA) / 18 MIN / TP

A nostalgia parece ser un tema recorrente no cinema dos últimos anos. Desde unha perspectiva antropolóxica e colectiva, *O Bambán, etc.* busca indagar nas diferentes interpretacións da mesma, reflexionando sobre a súa utilidade e abordando cuestións como a migración e o arquivo audiovisual.

Nostalgia seems to be a recurring theme in cinema in recent years. From an anthropological and collective perspective, O Bambán, etc. seeks to explore the different interpretations of nostalgia, reflecting on its usefulness and addressing issues such as migration and the audiovisual archive.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Silvia Martín

silviamartin.bl@gmail.com

UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA
GRAO EN COMUNICACIÓN AUDIOVISUAL



SAÍR DO LIMBO

OUT OF LIMBO

ANTÓN RODRÍGUEZ

2025 / ESPAÑA (GALICIA) / 15 MIN / TP

Suso é recibido polo aburrido funcionario responsable do destino das almas no limbo. Ante a negativa de Suso de aceptar a súa situación, o desleixado burócrata tenta matar o tempo dándolle unha lección ao visitante.

Suso is received by the bored official responsible for the fate of souls in limbo. When Suso refuses to accept his situation, the negligent bureaucrat tries to kill time by giving the visitor a lesson.

CONTACTOS CONTACTS

PRODUCCIÓN PRODUCTION

Pájaro Films

info@pajarofilms.gal

UNIVERSIDADE DE VIGO

GRAO EN COMUNICACIÓN AUDIOVISUAL



O MUÍÑO NON É MUÍÑO

THE MILL IS NOT A MILL

ALBERTO ABAL, SABELA NÓVOA GÓMEZ

2026 / ESPAÑA (GALICIA) / 19 MIN / +7

O erotismo, o cortexo e a sexualidade forman unha peza crucial e descoñecida da herdanza musical galega. Adentrámonos nas coplas e no torreiro permítenos descubrir que non todo é o que parece. A foliada ten moito máis de discoteca ca de aula de baile. O tra-

ballo non é traballo. O muíño non é muíño.

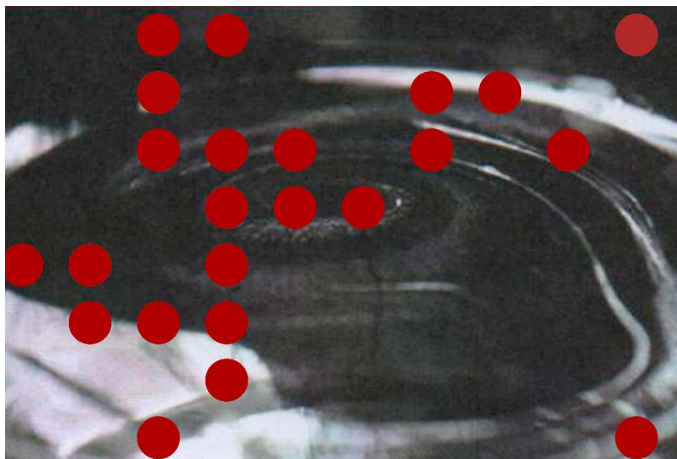
Eroticism, courtship and sexuality form a crucial and little-known part of Galician musical heritage. Delving into the coplas and the torreiro allows us to discover that not everything is as it seems. The foliada is much more disco than dance class. Work is not work. The mill is not a mill.

CONTACTOS CONTACTS

PRODUCCIÓN PRODUCTION

omuinsononemuino@gmail.com

UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA



TODO SE LIMPIA TODO SE LIMPA / EVERYTHING GETS CLEANED

NAIARA VILA CANLE

2026 / ESPAÑA (GALICIA) / 2 MIN / TP

Todo se limpa e todo se ensucia. Vivir é mancharse e volverse a limpar. Hoxe somos inmortais pero mañá, cando o mundo xa estea limpo do que fomos, non seremos ningún.

Everything gets clean and everything gets dirty. To live is to get dirty and then clean yourself again. Today we are immortal, but tomorrow, when the world has been cleansed of what we were, we will be no one.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Naiara Vila Canle

coramoranaiaara@gmail.com

UNIVERSIDADE DE VIGO

GRAO EN BELAS ARTES



O MAR É O MEU CHAN A NEW SEA

XOÁN VÁZQUEZ

2026 / ESPAÑA (GALICIA) / 16 MIN / TP

Na década dos 70, un grupo de mozos da Coruña achegouse ás praias da cidade para tentar surfear as ondas. Con case ningunha orientación nunha sociedade que aínda lle daba as costas ao mar, fabricaron as súas propias táboas de surf, descubriron novos lugares e, sen decatarse, marcaron o inicio da historia do surf en Galicia. A través dos testemuños de catro deles, descubrimos como, apoiándose nas súas experiencias individuais previas ligadas ao mar, comezaron a practicar surf e formaron o primeiro grupo de surfistas da cidade.

In the 1970s, a group of youngsters from A Coruña took to the city's beaches to try to ride the waves. With hardly any guidance in a society that still turned its back on the sea, they made their own surfboards, discovered new spots and, without realising it, marked the beginning of the history of surfing in Galicia. Through the testimonies of four of them, we learn how, drawing on their previous individual experiences linked to the sea, they took up surfing and formed the city's first group of surfers.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Xoán Vázquez

juanvazquezgonzalez21@gmail.com

UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA
GRAO EN COMUNICACIÓN AUDIOVISUAL

ESCOLAS DE CINEMA INTERNACIONAIS INTERNATIONAL CINEMA SCHOOLS

VENRES 11 ÁS 17:00 H
FRIDAY 11TH AT 5:00 PM

CRUMB
PER BRUIXA I METZINERA
QAHER
ALWAYS WANTED TO BE GOD, NEVER WANTED TO
DO GOOD



CRUMB MIGALLA

ELENA KULESH
2025 / RUSIA / 29 MIN / +18

Alyoshin é un usuario dun orfanato correccional. Para confirmar a súa capacidade legal e saír de alí, fai unhas prácticas nunha panadaría. Alí namórase dunha compañeira de traballo e inventa que están a ter un romance. A realidade acaba por impoñerse á ficción, pero el atopa a forza para resistir e loitar polo seu dereito a amar e á liberdade.

Alyoshin is a pupil of a correctional orphanage. To confirm his legal capacity and get out, he goes on an internship in a bakery. There he falls in love with a coworker and makes up they are having an affair. Yet reality takes over the fiction, but he finds the strength to resist and fight for his right to love and freedom.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Elena Kulesh

koollesh@gmail.com

PRODUCCIÓN PRODUCTION

Ekaterina Sitner

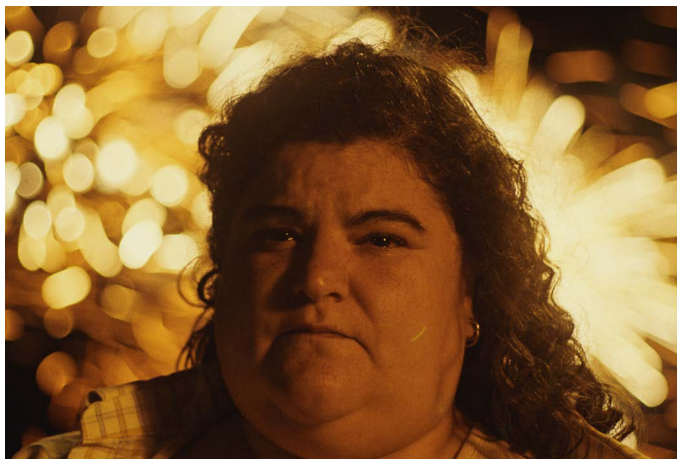
sitnerkate@gmail.com

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Gregory Bagaev

bagaev.festival@gmail.com

SAINT PETERSBURG SCHOOL OF NEW CINEMA



PER BRUIXA I METZINERA POR MEIGA E FEITICEIRA / THE SORCERESS ECHO

MARC CAMARDONS

2025 / ESPAÑA / 24 MIN / TP

Cebriana está segura de que viu un lume na montaña de noite. Non hai rastro de brasas, nin testemuñas que corroboren a súa visión. A súa avoa, unha antiga curandeira, intentará axudala a ver máis alá das lapas.

Cebriana is sure she saw a fire at night on the mountain. There are no traces of embers or witnesses to corroborate her vision. Her grandmother, an old herbmistress, will try to make her see beyond the flames.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Marc Camardons

marccamardons6@gmail.com

PRODUCCIÓN PRODUCTION

Abraham Sánchez / ESCAC

abraham.sanchez@escac.com

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Marc Camardons

marccamardons6@gmail.com

ESCOLA SUPERIOR DE CINEMA I AUDIOVISUALS
DE CATALUNYA



QAHHER VENCEDOR / WINNER

NADA KHALIFA

2025 / EXIPTO, PALESTINA, POLONIA / 20 MIN / TP

Jason, un palestino-canadense, regresa a Palestina despois de anos para sorprender á súa irmá, levando consigo un agasallo inusual: unha cabra, ofrenda tradicional para o seu sobriño recién nacido. Jason emprende unha viaxe para chegar ata a súa irmá, redescubriendo ao longo do camiño o verdadeiro significado da identidade palestina.

Jason, a Palestinian-Canadian, returns to Palestine after years to surprise his sister, bearing with him an unconventional gift—a goat, a traditional offering for his newborn nephew. Jason embarks on a journey to reach his sister, rediscovering the true meaning of the Palestinian identity along the way.

CONTACTOS CONTACTS

PRODUCCIÓN PRODUCTION

Info@madworld.film

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Info@madworld.film

WARSAW FILM SCHOOL



ALWAYS WANTED TO BE GOD, NEVER WANTED TO DO GOOD

SEMPRE QUERENDO SER DEUS,
NUNCA QUERENDO FACER O BEN

NOA EPARS, MARVIN MERKEL

2025 / SUÍZA / 21 MIN / +14

Nos cumios das montañas suízas, as cruces cristiás permanecen ergueitas. Nas cidades, carteis publicitarios con versículos bíblicos ocupan o espazo público. En 2009, o guía de montaña Patrick Bussard protagonizou titulares cando serrou unha cruz nos Alpes de Friburgo; foi severamente castigado polos tribunais.

On the summits of Swiss mountains, Christian crosses stand tall. In the cities, billboards displaying Bible verses occupy public space. Back in 2009, mountain guide Patrick Bussard made headlines when he sawed down a cross in the Fribourg Alps; he was severely punished by the courts.

CONTACTOS CONTACTS

DIRECCIÓN DIRECTION

Noa Epars

noz.epars@gmail.com

Marvin Merkel

merkel.mrvn@gmail.com

PRODUCCIÓN PRODUCTION

Anita Hugli / HEAD Cinéma

cinema.head@hesge.ch

DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION

Delphine Jeanneret / HEAD Cinéma

delphine.jeanneret@hesge.ch

**HEAD, HAUTE ÉCOLE D'ART ET DE DESIGN
DE GENÈVE**

CENTROS DE ENSINO

EDUCATION CENTERS

EDUCACIÓN ESPECIAL, INFANTIL E PRIMARIA

SPECIAL EDUCATION, INFANT AND PRIMARY

SÁBADO 19 ÁS 11:00 H
SATURDAY 19TH AT 11:00 AM

**ONDE VIAXAN AS LEMBRANZAS
HAI ALGUÉN MÁIS FERÓZ CA MIN?
O SEGREDO DA MANGALLONA
NARIZ DE OURO**



ONDE VIAXAN AS LEMBRANZAS

WHERE MEMORIES TRAVEL

**CEIP TORRE DE HÉRCULES
2026 / ESPAÑA (GALICIA) / 8 MIN / TP**

A partir dos obxectos que garda unha maleta antiga, un grupo de rapaces e rapazas viaxa sen sabelo ata 1948. Seguindo o rastro da emigración galega, vivimos unha historia de ida e volta entre as dúas beiras do Atlántico. Unha homenaxe á nosa memoria migrante e a todas as familias de aquí e de acolá.

From the objects kept in an old suitcase, a group of kids unwittingly travel to 1948. Following the trail of Galician emigration, we experience a story of going and coming back between the two sides of the Atlantic. A tribute to our migrant memory and to all the families here and there.

CURSO GRADE
3º Educación Primaria



HAI ALGUÉN MÁIS FERROZ CA MIN? IS THERE ANYONE MORE FIERCE THAN ME?

CEIPP DE GUILLAREI

2026 / ESPAÑA (GALICIA) / 3 MIN / TP

Un monstro coñece a un neno que non lle ten medo. Chegarán a facer boas migas?

A monster meets a boy who isn't afraid of him. Will they become good friends?

CURSO GRADE

1º Educación Primaria



O SEGREDO DA MANGALLONA A MANGALLONA'S SECRET

CEIP DE ARDÁN

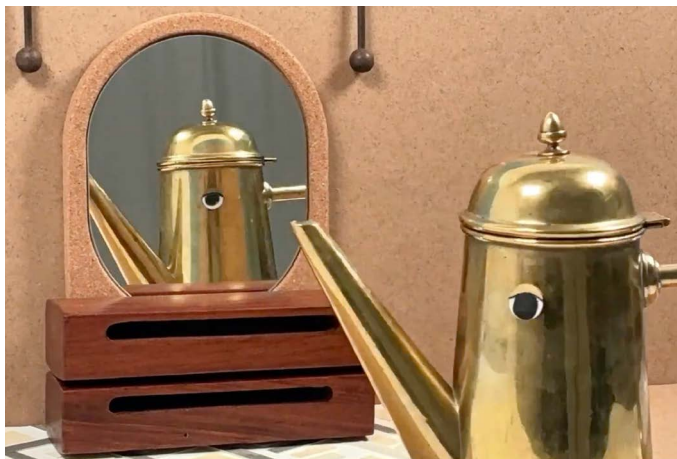
2025 / ESPAÑA (GALICIA) / 13 MIN / TP

A rapazada de Ardán terá que resolver o misterio da Mangallona seguindo as diferentes pistas que irán resolvendo ao longo da historia.

The kids from Ardán will have to solve the mystery of A Mangallona by following the different clues they uncover throughout the story.

CURSO GRADE

3º e 4º Educación Primaria



NARIZ DE OURO

GOLDEN NOSE

CEIPP CELSO EMILIO FERREIRO

2026 / ESPAÑA (GALICIA) / 5 MIN / TP

Baseada no conto *Nariz de ouro*, de Raquel Saiz. O protagonista sofre burlas polo seu enorme nariz pero é quen de superar esta situación e aceptarse a si mesmo.

A children's short film based on the story Nariz de ouro by Raquel Saiz, in which the protagonist is mocked for his enormous nose but manages to overcome this and accept himself.

CURSO GRADE

4° e 5° Educación Infantil

1° e 2° Educación Primaria

EDUCACIÓN SECUNDARIA SECONDARY EDUCATION

SÁBADO 19 ÁS 11:00 H
SATURDAY 19TH AT 11:00 AM

ONDE ANDARÁS
UN GRAN PROBLEMA
TODA A VERDADE?
O ESPELLO



ONDE ANDARÁS WHERE ARE YOU

IES CHAMOSO LAMAS
2026 / ESPAÑA (GALICIA) / 18 MIN / TP

Onde andarás é unha curta sobre a espera, sobre os tempos imposibles, o amor que perdura a pesar de todo... e tamén sobre o silencio dunha neta e a ollada eterna dun xefe de estación polo que non pasa o tempo.

Onde andarás is a short film about waiting, about impossible times, the love that endures despite everything... and also about the silence of a granddaughter and the eternal gaze of a station master for whom time stands still.

CURSO GRADE
4° ESO



UN GRAN PROBLEMA

A BIG PROBLEM

IES FREI MARTÍN SARMIENTO

2026 / ESPAÑA (GALICIA) / 5 MIN / TP

Un corpo sobrenatural, con garras e coiraza, achegouse pola costa do porto e continuou camiñando decididamente cara á civilización. Lanzando peóns e axexando entre edificios e coches policiais, unha vez máis os mutantes volven sementar o caos entre os habitantes. Quen podería facer algo?

A supernatural body, with claws and armour, approached along the harbour's edge and continued walking resolutely towards civilisation. Throwing pawns and prowling between buildings and police cars, once again the mutants sow chaos among the inhabitants. Who could do anything?

CURSO GRADE

1º Bacharelato



TODA A VERDADE?

THE WHOLE TRUTH?

IES RÍO MIÑO

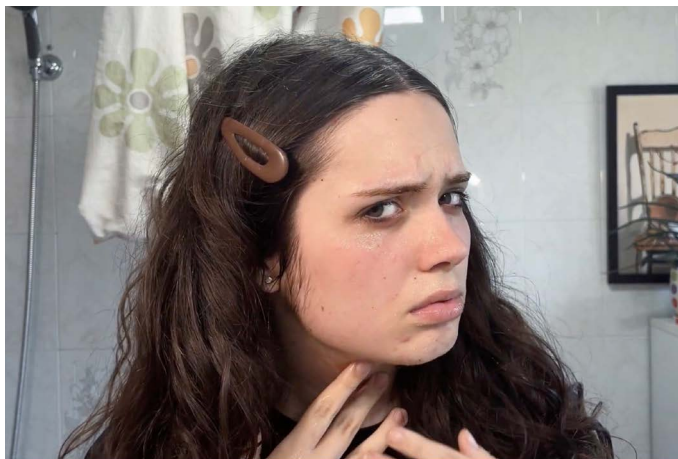
2026 / ESPAÑA (GALICIA) / 10 MIN / TP

O alumnado do IES Río Miño está a organizar unha loita de guerrillas contra o profesorado. Cal será a causa?

The students of IES Río Miño are organising a guerrilla fight against the teaching staff. What could be the reason?

CURSO GRADE

1º Bacharelato



O ESPELLO THE MIRROR

IES PAZO DA MERCÉ

2026 / ESPAÑA (GALICIA) / 1 MIN / TP

Sandra e Alma reflexionan sobre a violencia estética que sofren principalmente as rapazas desde moi cativas.

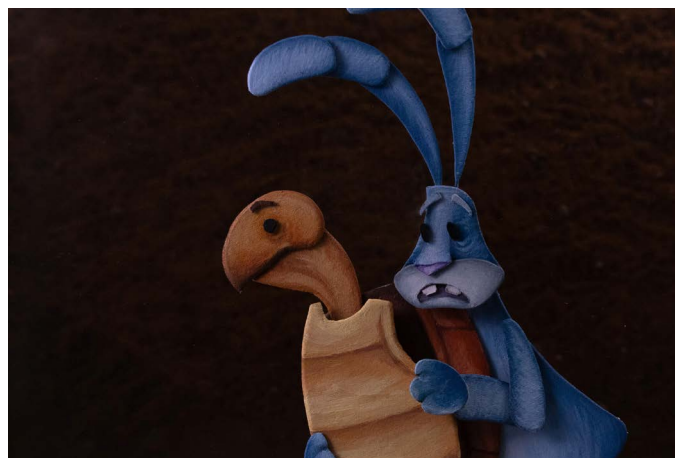
Sandra and Alma reflect on the aesthetic violence that girls mainly suffer from a very young age.

CURSO GRADE
4° ESO

CATIVA
KINDERGARTEN

PROYECCIÓN RESERVADA PARA
CENTROS DE ENSINO
SCREENING OPEN ONLY FOR SCHOOLS

UTRKA PRIJATELJSTVA
TANZPARTNER
PINGVINAS IR BALANDIS
FIRST FLIGHT
PICCOLO PICCOLO
PROUT
DUET

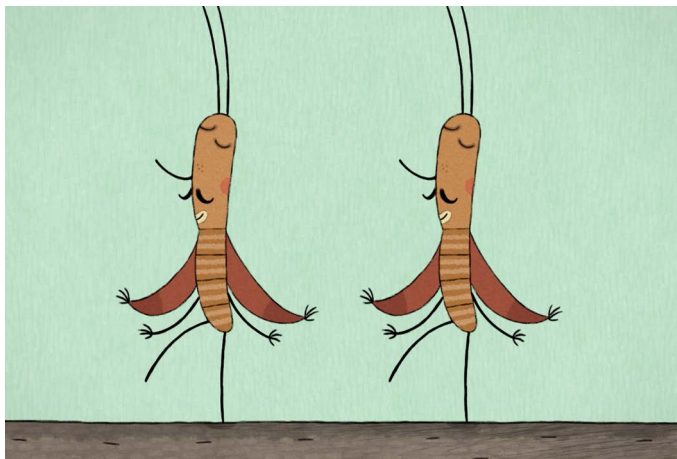


UTRKA PRIJATELJSTVA
A CARREIRA DA AMIZADE /
THE RACE OF FRIENDSHIP

DEAN HARMER
2026 / CROACIA / 7 MIN / TP

Comeza unha carreira para demostrar quen é máis rápido, a Tartaruga ou a Lebre. Ambas parten confiadas na vitoria, pero á metade do camiño caen nun burato profundo e escuro. A Lebre tenta escalar as paredes cheas de lama, mentres a Tartaruga escava buscando unha saída, pero en balde. Decátanse de que só unindo forzas poden escapar do burato. A hostilidade inicial convértese en amizade cando, grazas aos esforzos conxuntos, conseguen atopar unha saída.

A race begins to finally prove who is faster, the Tortoise or the Hare. Both set off confident of victory, but halfway through they fall into a deep, dark pit. The Hare tries to climb the muddy walls, while the Tortoise digs for a way out, but to no avail. They realise that only by joining forces can they escape the pit. The initial hostility turns into friendship when, through joint efforts, they manage to find a way out.



TANZPARTNER

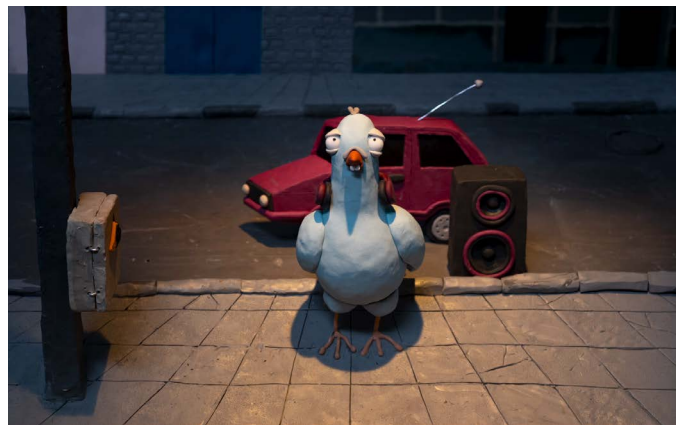
PARELLA DE BAILE /
DANCING FRIEND

ELENA WALF

2025 / ALEMAÑA, CROACIA / 5 MIN / TP

Á eiruga encantaríalle bailar cos insectos, pero eles rinse da súa torpeza. Só o insecto máis pequeno se sente atraído pola eiruga.

The caterpillar would love to dance with the bugs. But they make fun of the clumsy animal. Only the smallest bug is attracted to the caterpillar.



PINGVINAS IR BALANDIS

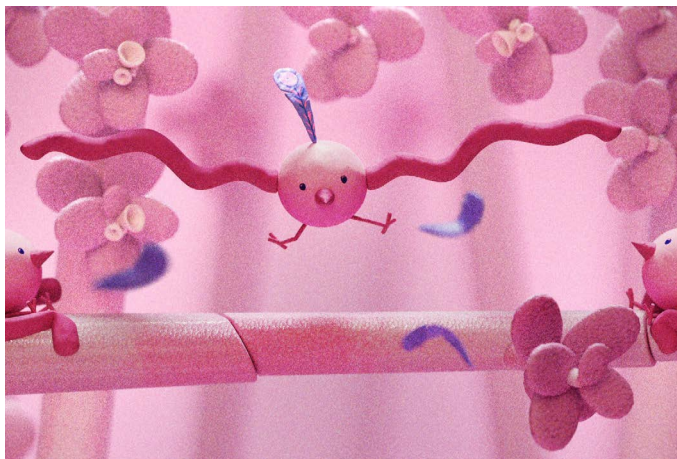
O PINGÜÍN E A POMBA /
BACKSTREET BIRDS

GERTRŪDA NEMČAUSKAITĖ

2025 / LITUANIA / 7 MIN / TP

É unha noite normal no barrio: os veciños están na casa, vendo tranquilamente a televisión. Como todos os demais, Penguin adora pasar o tempo diante da pantalla, só e sen interrupcións. Con todo, un novo veciño, Pigeon, múdase ao barrio. A Pigeon encántanlle as boas festas. Sen saber como compartir os recursos limitados, as aves comezan unha loita que só leva a un resultado: a catástrofe.

It's an ordinary evening in the neighbourhood: the residents are at home, quietly watching their TVs. Just like everybody else Penguin loves spending time on the screen, alone and undisturbed. However, a new neighbour Pigeon moves in and he loves a good party. Without knowing how to share the limited resources, birds start a fight that leads to only one way - catastrophe.



FIRST FLIGHT

PRIMEIRO VOO

ADRIÁN JAFFÉ

2025 / ALEMAÑA / 3 MIN / TP

Tres paxariños, un gran reto: o seu primeiro voo! Pero cando as ras comezan a súa peculiar actuación, o ceo convértese nun remuíño de improvisación: algúns paxaros xiran, outros flotan e outros simplemente agardan que todo saia ben.

Three baby birds, one big challenge—their first flight! But as the frogs begin their peculiar performance, the sky turns into a whirlwind of improvisation—some birds twirl, some hover, and others just hope for the best.



PICCOLO PICCOLO

PEQUENO PEQUENO / TINY TINY

MARTA GENNARI

2025 / FRANCIA, SUÍZA / 8 MIN / TP

Un ratiño, buscando esquecer as súas preocupacións, decide escalar unha montaña moi alta.

A tiny mouse, wanting to forget her little worries, decides one day to climb a very high mountain.



PROUT

PROUT

MARC-HENRI WAJNBERG

2025 / BÉLXICA / 8 MIN / TP

Os electrodomésticos obsoletos e o lixo de todo tipo envíanse ao planeta Prout, o vertedoiro da Terra. Bean e Spaghet, dous pequenos bombeiros deste estraño planeta, emprenden unha misión de emerxencia para salvar a un dos seus amigos que foi esmagado por restos que caían do ceo.

Obsolete household appliances and waste of all kinds are sent to the planet Prout, Earth's dumping ground. Bean and Spaghet, two little emergency workers from this strange planet, go on an emergency mission to save one of their friends who has been crushed by debris falling from the sky.



DUET

DÚO

LÉO BRUNEL

2025 / FRANCIA, SUÍZA / 1 MIN / TP

Dous traballadores de mudanzas. Un piano de cola. Unha escaleira moi pouco participativa e unha paixón que non viron vir.

Two movers. One grand piano. One very uncooperative staircase and a passion they never saw coming.

INFANTIL CHILDREN

PROYECCIÓN RESERVADA PARA
CENTROS DE ENSINO
SCREENING OPEN ONLY FOR SCHOOLS

IM KREIS
LES BOTTES DE LA NUIT
JUZ MNIE NIE MA
MY GUT FRIEND
PROUT
DUET



IM KREIS NO CÍRCULO / ROUNDABOUT

ZOE SCHMIDT

2025 / AUSTRIA / 12 MIN / TP

Mia e Karo teñen dez anos, son inseparables e pasan cada minuto libre no carrusel. Entre o timbre do colexio, o po de xiz e as notas segredas, libranse cada día xogos de poder. Pero cando unha broma vai demasiado lonxe, algo entre elas comeza a cambiar.

Mia and Karo are ten and inseparable, spending every free minute on the roundabout. Between the school bell, chalk dust and secret notes, daily power games rage. But when a prank goes too far, something between them starts to shift.



LES BOTTES DE LA NUIT

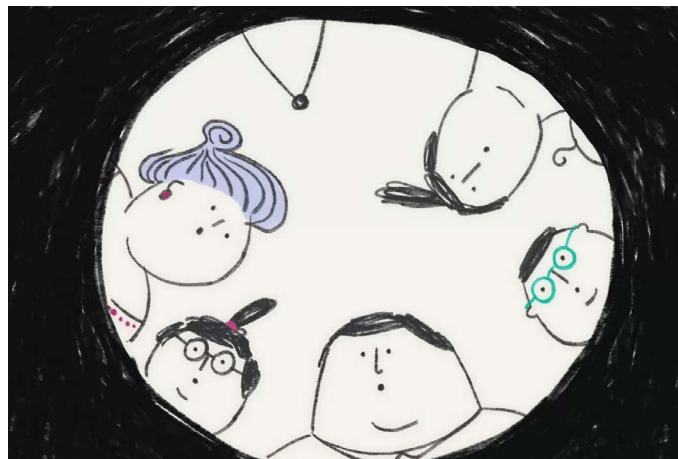
AS BOTAS DA NOITE /
THE NIGHT BOOTS

PIERRE-LUC GRANJON

2024 / FRANCIA / 12 MIN / TP

Mentres os seus pais entreteñen a uns amigos, un neno sae da casa no medio da noite cara ao sotobosque, con botas de goma nos pés. Alí, unha pequena criatura, curiosa e solitaria, lévao ao corazón do bosque para coñecer os habitantes nocturnos que viven nel.

While his parents are entertaining friends, a child leaves home in the middle of the night into the undergrowth, rubber boots on his feet. There, a little creature, curious and solitary, takes him into the heart of the forest to meet the nocturnal inhabitants that live there.



JUZ MNIE NIE MA

XA NON ESTOU AQUÍ /
I AM NOT HERE ANYMORE

NAWOJKA WIERZBOWSKA

2025 / POLONIA, FRANCIA / 15 MIN / +7

Un avó morre e tenta abandonar a súa casa. Por desgraza, a súa familia non quere asumir que marchou para sempre. Cada vez que tenta fuxir, lévano de volta con eles.

A grandfather dies and tries to leave his home. Unfortunately, his family doesn't want to believe that he's gone for good. Every time he tries to run away, they take him back to them.



MY GUT FRIEND O MEU MELLOR AMIGO

JOSÉ MANUEL LO BIANCO, MARIANO ANDRÉS
BERGARA

2025 / ARXENTINA, MÉXICO / 8 MIN / TP

Jim, un home solitario atrapado na rutina, lembra cando era neno e o seu intestino se converteu no seu mellor amigo.

Jim, a lonely man who lives stuck in a rut, remembers when he was a child and his gut became his best friend.



PROUT PROUT

MARC-HENRI WAJNBERG

2025 / BÉLXICA / 8 MIN / TP

Os electrodomésticos obsoletos e o lixo de todo tipo envíanse ao planeta Prout, o vertedoiro da Terra. Bean e Spaghet, dous pequenos bombeiros deste estraño planeta, emprenden unha misión de emerxencia para salvar a un dos seus amigos que foi esmagado por restos que caían do ceo.

Obsolete household appliances and waste of all kinds are sent to the planet Prout, Earth's dumping ground. Bean and Spaghet, two little emergency workers from this strange planet, go on an emergency mission to save one of their friends who has been crushed by debris falling from the sky.



DUET DÚO

LÉO BRUNEL

2025 / FRANCIA, SUÍZA / 1 MIN / TP

Dous traballadores de mudanzas. Un piano de cola.
Unha escaleira moi pouco participativa e unha paixón
que non viron vir.

*Two movers. One grand piano. One very uncooperative
staircase and a passion they never saw coming.*

XUVENIL JUNIORS

PROYECCIÓN RESERVADA PARA
CENTROS DE ENSINO
SCREENING OPEN ONLY FOR SCHOOLS

OSTRICH
ZIZOU
PORQUE HOJE É SÁBADO
PENTEST
THE UNDYING PAIN OF EXISTENCE



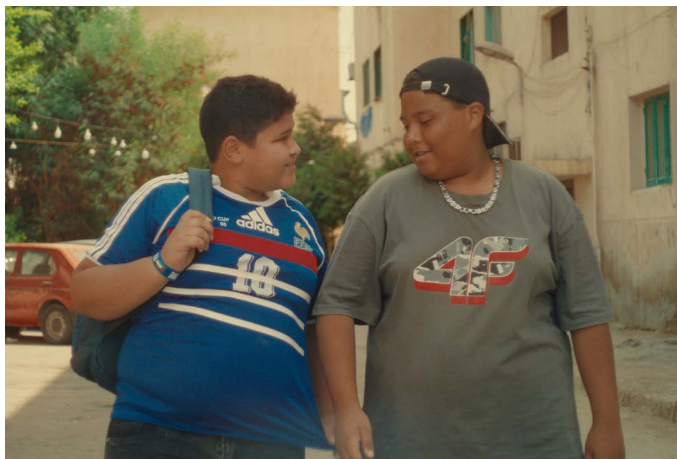
OSTRICH AVESTRUZ

MARIE KENOV

2025 / SUÍZA / 9 MIN / +12

Día tras día, un gorrión ve imaxes de avestruces por todas partes: en carteis, en anuncios e no seu móbil. Marabillado polas avestruces, cos seus longos pescozos, ollos deslumbrantes e pernas musculadas, o paxariño quere ser coma elas. Facendo exercicio no ximnasio para traballar os músculos das pernas, seguindo tutoriais de maquillaxe e visitando o estudio de estiramento de pescozos, o gorrión achégase moito a acadar o seu obxectivo.

Day in and day out, a sparrow sees images of ostriches everywhere: on posters, in ads, and on its smartphone. In awe of the ostriches, with their long necks, dazzling eyes and muscular legs, the little bird wants to be just like them. By hitting the gym to work on its leg muscles, following make-up tutorials, and paying several visits to the neck stretching studio, the sparrow comes very close to achieving its goal.



ZIZOU

ZIZOU

KHALED MOEIT

2025 / EXIPTO, FRANCIA, QATAR / 19 MIN / +12

Zizou, un neno de 13 anos con sobrepeso, trata de ser amigo do rapaz máis popular do barrio. Con todo, os seus intentos incesantes déixano vulnerable a burlas inesperadas, despertando sentimentos non resoltos.

Zizou, a 13-year-old overweight boy, sets out to befriend the neighborhood's most popular kid. However, his relentless attempts leave him vulnerable to unexpected ridicule, stirring unresolved feelings.



PORQUE HOJE É SÁBADO

PORQUE HOXE É SÁBADO /
BECAUSE TODAY IS SATURDAY

ALICE GUIMARÃES

2025 / PORTUGAL, FRANCIA, ESPAÑA / 12 MIN / +12

É sábado e unha muller loita coa dificultade de conciliar a súa vida familiar e a súa necesidade de fuxir.

It's Saturday, and a woman struggles with the difficulty of reconciling her home life and her need to escape.



PENTEST

PENTEST

TRISTAN LHOMME, BENJAMIN CHEVALLIER

2025 / FRANCIA / 20 MIN / +12

Nabil está a piques de entregar un pedido de comida nas oficinas dun gran banco, pero a recepcionista négalle o acceso bruscamente. Conmovidado pola angustia do mozo, un axente de seguridade ábrelle discretamente unha saída de emerxencia. Nabil entra no edificio.

Nabil is about to deliver a meal to the offices of a major bank, but the receptionist curtly refuses him access. Touched by the young man's distress, a security guard discreetly opens an emergency exit for him. Nabil enters the building.



THE UNDYING PAIN OF EXISTENCE

A DOR INMORTAL DA EXISTENCIA

OSCAR JACOBSON

2025 / ALEMAÑA / 5 MIN / +7

Un modelo posa nu con quietude estatuaría nunha exclusiva clase de debuxo, ata que unha desafortunada picadura de mosquito pon a proba o seu autocontrol. Levado á loucura pola coceira, queda atrapado entre a implacable esixencia de perfección e os seus impulsos máis desbocados e animalísticos.

A nude model is posing with statuesque stillness for an elite drawing class – until an unfortunate mosquito bite challenges his self-control. Driven to madness by the itch, he's caught between the ruthless demand for perfection and his most unhinged, animalistic impulses.

CURTAS EN FAMILIA

FAMILY SHORT FILMS

SÁBADO 19 ÁS 18:30 H

SATURDAY 19TH AT 6:30 PM

DER STACHEL IM PO

VOLLES NEST

RAJSKIE PTAKI

PINGVINAS IR BALANDIS

LUNE DE MIEL

LE JOUR OÙ J'AI LÉCHÉ UN CAILLOU

DANS L'OMBRE DU HÉRON

EXPERIENCES AND LEARNING. AND PARENTING

DUET



DER STACHEL IM PO

UNHA DOR NO CU /

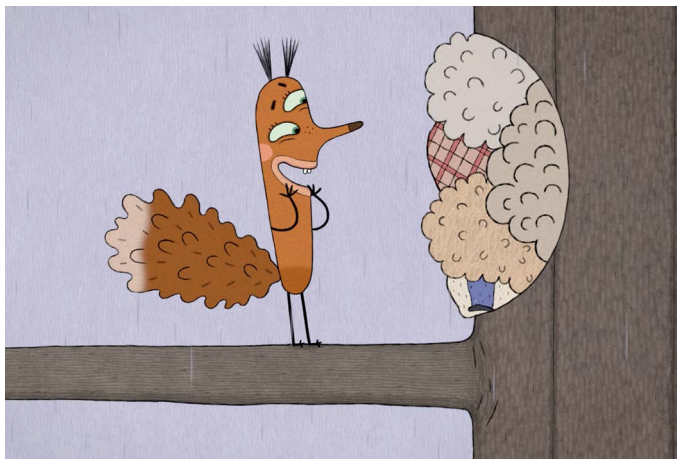
A PAIN IN THE BUTT

ELENA WALF

2025 / ALEMAÑA, CROACIA / 5 MIN / TP

O ourizo está a piques de hibernar cando se decata de que lle falta unha das súas espiñas. Está atrapada no cu do can de Lena, precisamente. Recuperala non será doado...

The hedgehog is just about to go into hibernation when he notices that one of his spines is missing. It's stuck in Lena's dog's bottom, of all places. Getting it back won't be easy...



VOLLES NEST

NIÑO CHEO / FULL NEST

ELENA WALF

2025 / ALEMAÑA, CROACIA / 5 MIN / TP

O niño do esquío está ben preparado para o frío inverno con todo tipo de cousas roubadas. Un día prodúcese unha inundación e os animais do bosque foxen á granxa de Lena. O esquío quere axudalos.

The squirrel's nest is warmly padded for the cold winter with all kinds of stolen goods. But then a flood breaks out and forest animals flee to Lena's farm. The squirrel would like to help them...



RAJSKIE PTAKI

OS PÁXAROS DO PARAÍSO / BIRDS OF PARADISE

TOMEK DUCKI

2025 / POLONIA / 8 MIN / TP

Caca de paxaro. Para a maioría, unha molestia. Pero para unha notable bandada de aves non voadoras, son o fundamento da propia vida. Hai unha delicada harmonía no seu mundo oculto ata que un día aparece un misterioso obxecto. O que comeza como curiosidade desencadea un profundo cambio, levando á bandada a unha nova era de transformación cultural e tecnolóxica.

Bird droppings. To most, a nuisance. But for a remarkable flock of flightless birds, they are the foundation of life itself. There is a delicate harmony in their hidden world – until one day when a mysterious object washes up on shore. What begins as curiosity sparks a profound shift, leading the flock into a new era of cultural and technological change.



PINGVINAS IR BALANDIS

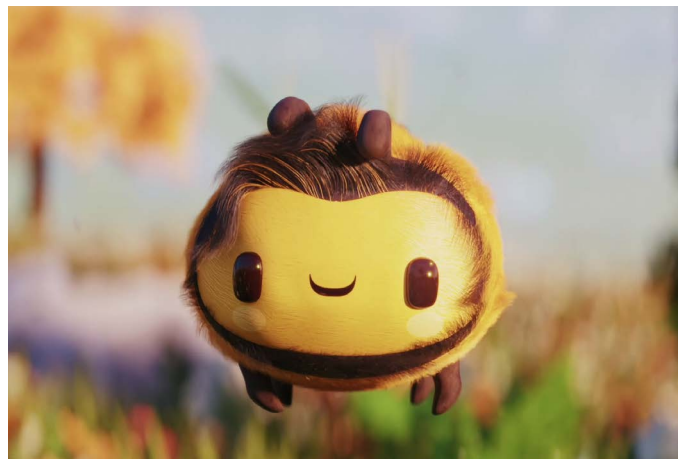
O PINGÜÍN E A POMBA /
BACKSTREET BIRDS

GERTRŪDA NEMČAUSKAITĖ

2025 / LITUANIA / 7 MIN / TP

É unha noite normal no barrio: os veciños están na casa, vendo tranquilamente a televisión. Como todos os demais, Penguin adora pasar o tempo diante da pantalla, só e sen interrupcións. Con todo, un novo veciño, Pigeon, múdase ao barrio. A Pigeon encántanlle as boas festas. Sen saber como compartir os recursos limitados, as aves comezan unha loita que só leva a un resultado: a catástrofe.

It's an ordinary evening in the neighbourhood: the residents are at home, quietly watching their TVs. Just like everybody else Penguin loves spending time on the screen, alone and undisturbed. However, a new neighbour Pigeon moves in and he loves a good party. Without knowing how to share the limited resources, birds start a fight that leads to only one way - catastrophe.



LUNE DE MIEL

LUA DE MEL / HONEYMOON

ARTHUR CHAYS

2025 / FRANCIA / 7 MIN / TP

Nun mundo onde os campos e os bosques foron substituídos pola actividade industrial e as megalópoles, unha nova abella famenta está desesperada por atopar unha flor da que recolectar néctar. No seu camiño coñece a unha vella pomba de plumaxe grisácea que sabe onde atopar «flores de verdade». Esta insólita parella emprende unha longa viaxe que as levará a descubrir unha verdade inesperada.

In a world where fields and forests have been replaced by industrial activity and megacities, a young, hungry bee is desperate to find a flower from which to gather nectar. On her way, she meets an old pigeon with greyish plumage who knows where to find 'real flowers'. This unlikely pair sets off on a long journey, at the end of which they will discover an unexpected truth.



LE JOUR OÙ J'AI LÉCHÉ UN CAILLOU

O DÍA NO QUE LAMBÍN UNHA PEDRA / THE DAY I LICKED A PEBBLEY

FLAVIE ELIÉZER, CHLOÉ BERNUCHON, GOLI ATEFI, MAUD KOLASA, NATHAN JAUZE, MARIE PIJOLLET
2025 / FRANCIA / 7 MIN / TP

Nunha tarde calquera de verán no campo, tres irmáns aburridos na casa da avoa deciden ir á panadaría para mercar a merenda.

On an ordinary summer afternoon in the countryside, three siblings bored at their grandma's house, decide to go to the bakery to get snacks.



DANS L'OMBRE DU HÉRON Á SOMBRA DA GARZA / IN THE SHADOW OF THE HERON

NICOLAS BIANCO-LEVRIN
2025 / FRANCIA / 2 MIN / +7

Nun fermoso día de chuvia, unha ra deambula subida ao seu nenúfar. Á beira da auga, atopa unha garza. A ave decide que quere comer a ra. Así comeza un duelo no corazón do pantano.

On a beautiful rainy day, a frog wanders along its water lily pad. Along the water, it encounters a heron. The wading bird has decided it will make short work of the amphibian. Thus begins a duel in the heart of the marsh.



EXPERIENCES AND LEARNING. AND PARENTING

EXPERIENCIAS E
APRENDIZAXE. E CRIANZA

MALGORZATA RYBAK

2025 / POLONIA / 5 MIN / TP

Unha criatura moi alegre e curiosa chamada O está ocupada descubrindo o mundo que a rodea. A pesar de todos os obstáculos, O consegue reunir algunhas experiencias persoais e adquirir novas habilidades. Servirán de algo? Un relato breve contado desde unha perspectiva infantil. Para maiores. E para a cativada.

A lively kid named O is very curious and busy discovering the world around. Despite all the obstacles O manages to gather some personal experiences and to gain some new skills. Will they prove useful? A short story told from a child's perspective. For parents. And little humans.



DUET DÚO

LÉO BRUNEL

2025 / FRANCIA, SUÍZA / 1 MIN / TP

Dous traballadores de mudanzas. Un piano de cola. Unha escaleira moi pouco participativa e unha paixón que non viron vir.

Two movers. One grand piano. One very uncooperative staircase and a passion they never saw coming.

ACTIVIDADES

ACTIVITIES

INAUGURACIÓN FICBUEU 2026

CONCERTO. CHUS PAZOS ENSEMBLE

VENRES 4 AS 20:00 H.

EXTERIORES DO CENTRO SOCIAL DO MAR

A agrupación musical Chus Pazos Ensemble será a encargada de inaugurar a 19ª edición do FICBUEU. Chus Pazos é un dos baterías de referencia da escena do jazz galego, cunha traxectoria de máis de vinte anos sobre os escenarios. No FICBUEU presenta un concerto en formato trío xunto a dous acompañantes de luxo: Álex Touceda ao contrabaixo e Dani Font á guitarra. O repertorio combinará composicións orixinais con grandes estándares do jazz americano, nunha proposta que transita entre a tradición e a creación contemporánea.



CONCERT. CHUS PAZOS ENSEMBLE

FRIDAY 4TH AT 8:00 PM.

OUTSIDE THE CENTRO SOCIAL DO MAR

Chus Pazos Ensemble will be opening the 19th edition of FICBUEU. Chus Pazos is one of the leading drummers on the Galician jazz scene, with a career spanning more than twenty years on stage. At FICBUEU, he will present a trio concert alongside two outstanding accompanists: Álex Touceda on double bass and Dani Font on guitar. The repertoire will combine original compositions with great American jazz standards, in a programme that bridges the gap between tradition and contemporary creation.

APERTURA E PROXECCIÓN DE LA JETÉE DE CHRIS MARKER

VENRES 4 AS 21:00H.

AUDITORIO

Manuel Pena presentará a programación da 19ª edición do FICBUEU, nun pequeno acto de apertura que estará acompañado da proxección do clásico *La Jetée*. Nesta obra converxen algúns dos piares fundamentais desta edición: a curtametraxe como formato de vangarda, o cinema que explora os seus límites e a experimentación no xénero da Ciencia Ficción.

O filme, que se integra dentro da Sección Retrospectiva, sitúase tras unha apocalíptica guerra nuclear que deixou o mundo devastado. Un grupo de científicos do bando vencedor chega á conclusión de que o único

modo de salvar á humanidade é recorrendo ás viaxes a través do tempo: ou mandando a unha persoa ao pasado para pedir axuda, ou ao futuro para buscar unha solución á situación presente.



OPENING AND SCREENING OF

LA JETÉE BY CHRIS MARKER

FRIDAY 4TH AT 9:00PM.

AUDITORIUM

Manuel Pena will present the programme for the 19th edition of FICBUEU, in a small opening ceremony which will be accompanied by a screening of the classic *La Jetée*. This work brings together some of the fundamental pillars of this edition: the short film as a vanguard format, cinema that explores its boundaries, and experimentation in the science fiction genre.

The film, which is part of the Retrospective Section, is set after an apocalyptic nuclear war that has left the world devastated. A group of scientists from the victorious side concludes that the only way to save humanity is through time travel: either by sending a person to the past to ask for help, or to the future to find a solution to the present situation.

XORNADAS CINEMATOGRÁFICAS

LÍMITES ÉTICOS, CULTURAIS E INDUSTRIAIS. ATA ONDE PODE CHEGAR O CINEMA?

Cada ano, o FICBUEU arranca a súa programación coas Xornadas Cinematográficas, un espazo de reflexión e análise que reúne cineastas, críticos e ensaístas para pensar e dialogar sobre a arte cinematográfica.

Nesta edición, o eixo sobre o que versan as actividades son os límites do cinema: éticos, estéticos, culturais e industriais. A través de catro actividades e a proxección dun filme exploraremos as fronteiras da representación, os mecanismos da autocensura, a tensión entre forma e mercado e as dinámicas de colonización cultural. Unha oportunidade para confrontar preguntas incómodas e repensar o papel do cinema nun mundo en transformación.

SEMINARS

ETHICAL, CULTURAL AND INDUSTRIAL BOUNDARIES. HOW FAR CAN CINEMA GO? ETHICAL, CULTURAL AND INDUSTRIAL BOUNDARIES. HOW FAR CAN CINEMA GO?

Every year, the FICBUEU kicks off its programme with the Seminars, a forum for reflection and analysis that brings together filmmakers, critics and essayists to consider and discuss the art of cinema.

In this edition, the activities centre on the limits of cinema: ethical, aesthetic, cultural and industrial. Through four activities and one screening, we will explore the frontiers of representation, the mechanisms of self-censorship, the tension between form and the market, and the dynamics of cultural colonisation. An opportunity to tackle uncomfortable questions and rethink the role of cinema in a changing world.

MESA REDONDA. LÍMITES, POTENCIAIS E PARADOXOS DA REPRESENTACIÓN NO CINEMA CONTEMPORÁNEO

SÁBADO 5 ÁS 10:30 H.

SALA MULTIUSOS

Que ocorre cando unha cámara elixe que mostrar e que deixar fóra de plano? Quen decide como se representa a un pobo, a un líder, a un movemento? Oriol Erausquin, Ricci Galiano e Layla Martínez explorarán as trampas e potenciais da imaxe cinematográfica a través de dous casos concretos. O primeiro: a representación do pobo palestino. O enfoque humanitario dominante, centrado na figura da vítima, tende a invisibilizar a súa resistencia ou a convertila en algo incómodo, cando non directamente criminalizala.

O segundo: a figura de Trump e a extrema dereita contemporánea. A sátira política atopou nel un filón, pero, que se perde cando o reducimos á súa caricatura? Axuda realmente a entender o fenómeno, ou máis ben trivializa e deixa na sombra os intereses económicos e as estruturas de poder que explican o seu ascenso ao poder e o xiro fascista? E, nese retrato da extrema dereita, que lugar ocupa a resistencia organizada?

Esta conversa pretende reivindicar que pensar a representación non é un exercicio estético, senón unha cuestión profundamente política: decidir onde poñemos o foco é reflexionar, cuestionar e confrontar.

Layla Martínez é editora e escritora. Publicou o ensaio *Utopía no es una isla* (2020) e a novela *Carcoma* (2021). Actualmente atópase escribindo o seu primeiro guión e corrixindo a súa segunda novela.

Oriol Erausquin é graduado en Filosofía, Política e Economía e autor de *La Rabia es Nuestra* (2025). A súa actividade pública abarca o activismo, a comunicación dixital e a produción cultural. Actualmente está termi-

nando a súa tese doutoral en socioloxía sobre as teorías conspirativas de extrema dereita.

Ricci Galiano está formado en dirección de escena e teatro contemporáneo pola Real Escola Superior de Arte Dramática e a Royal Central School of Speech and Drama. Investiga sobre o papel da arte e a cultura como mediacións políticas, combinándoo coa loita queer e o movemento de solidariedade con Palestina e o anti-imperialismo.



ROUND TABLE. LIMITS, POSSIBILITIES AND PARADOXES OF REPRESENTATION IN CONTEMPORARY CINEMA SATURDAY 5TH AT 10:30 AM. MULTIPURPOSE ROOM

What happens when a camera chooses what to show and what to leave out of the frame? Who decides how a people, a leader, or a movement is portrayed? Oriol Erausquin, Ricci Galiano and Layla Martínez will explore through two specific cases the pitfalls and potential of the cinematic image. The first: the portrayal of the Palestinian people. The dominant humanitarian approach, centered on the figure of the victim, tends to render their resistance invisible or to portray it as something uncomfortable—if not to criminalize it outright.

The second: the figure of Trump and the contemporary far right. Political satire has found a goldmine in him, but what is lost when we reduce him to a caricature? Does it truly help us understand the phenomenon, or does it instead trivialize it and overshadow the economic interests and power structures that explain his rise to power and his shift toward fascism? And, if we focus on portraying the far right, what role does organized resistance play?

This conversation aims to argue that thinking about representation is not an aesthetic exercise, but a deeply political issue: deciding where we place our focus is also an exercise of power that we must reflect on, question, and challenge.

*Layla Martínez is an editor and writer. She has published the essay *Utopía no es una isla* (2020) and the novel *Woodworm* (2021). She is currently writing her first screenplay and editing her second novel.*

*Oriol Erausquin holds a degree in Philosophy, Politics and Economics and is the author of *La Rabia es Nuestra* (2025). His public activities encompass activism, digital communication and cultural production. He is currently completing his doctoral thesis in sociology on far-right conspiracy theories.*

Ricci Galiano is trained in stage direction and contemporary theatre at the Real Escola Superior de Arte Dramático and the Royal Central School of Speech and Drama. He researches the role of art and culture as political mediators, combining this with the queer cause, the solidarity movement with Palestine and anti-imperialism.

CLASE MAXISTRAL. AUTOCENSURA E CANCELACIÓN NO CINEMA

SÁBADO 5 ÁS 12:30H.

SALA MULTIUSOS

Quen pode rodar que? Quen pode interpretar a quen? Nesta conferencia examínase como a cultura da cancelación, a representación identitaria e a autocensura modifican e inflúen na creación cinematográfica. Desde os algoritmos de diversidade nos guións ata o casting de ADN, con exemplos como a polémica de *A Odisea* de Nolan, a sesión analiza estes fenómenos á luz dos pensadores que mellor os describiron, con Pier Paolo Pasolini como fío condutor e abordando a problemática que pode derivar da homologación cultural.

Antonio José Navarro é un crítico de cine español. Ao longo da súa carreira colaborou con múltiples revistas e programas especializados en cine, como o programa radiofónico *Parlem de Cinema*, ou as revistas *Dirigido Por*, *Imágenes de actualidad*, *Quatermass* ou *Nosferatu*. Ademais, traballou como programador no Festival Internacional de Cinema de Catalunya-Sitges, colaborou na preparación de ciclos na Filmoteca de la Generalitat de Cataluña, a Filmoteca Vasca e a Filmoteca da Generalitat Valenciana e exerceu como docente en diversas universidades españolas. Entre as súas publicacións destacan os libros *Alien / Los inconquistables* (1995), *El imperio del miedo. El cine de horror norteamericano post 11-S* (2016) e *Choque de titanes. 50 películas fundamentales sobre la Guerra Fría* (2017).



MASTER CLASS. SELF-CENSORSHIP AND CANCEL CULTURE IN THE FILM INDUSTRY

SATURDAY 5TH AT 12:30 PM.

MULTIPURPOSE ROOM

*Who can direct what? Who can play whom? This lecture examines how cancel culture, identity representation and self-censorship are reshaping and influencing filmmaking. From diversity algorithms in screenplays to DNA-based casting, with examples such as the controversy surrounding Nolan's *Odyssey*, the session analyses these phenomena in the light of the thinkers who have best described them, with Pier Paolo Pasolini as the guiding thread, and addresses the problems that can arise from cultural homogenisation.*

*Antonio José Navarro is a Spanish film critic. Throughout his career, he has contributed to numerous magazines and programs specializing in film, such as the radio program *Parlem de Cinema* and the magazines *Dirigido Por*, *Imágenes de actualidad*, *Quatermass*, and *Nosferatu*. In addition, he has worked as a programmer at the Sitges International Film Festival, collaborated on the organization of film series at the Film Archive of the Government of Catalonia, the Basque Film Archive, and the Film Archive of the Government of Valencia, and has taught at various Spanish universities. Among his publications, the following books stand out: *Alien / Los inconquistables* (1995), *El imperio del miedo. El cine de horror norteamericano post 11-S* (2016), and *Clash of the Titans: 50 Essential Films on the Cold War* (2017).*

CLASE MAXISTRAL. FRONTEIRAS DIFUSAS: A INDUSTRIA E AS SÚAS MARXES

SÁBADO 5 ÁS 16:30H.

SALA MULTIUSOS

O concepto de “cine industrial” adoita empregarse para designar un modelo de produción determinado, pero desde hai anos os seus límites resultan cada vez máis difíciles de definir. Onde remata a industria e onde comeza a independencia? Trátase dunha cuestión económica, estética ou de circulación e exhibición? A partir destas preguntas, a charla propoñerá un percorrido polas tensións que atravesan o cine contemporáneo: a convivencia entre risco formal e esixencias do mercado, a crecente dependencia dos festivais como espazos de lexitimación, a concentración da financiación e distribución en mans duns poucos axentes, a transformación das películas para adaptarse a determinados circuitos de exhibición, ou as contradicións que xorden cando obras concebidas desde as marxes acaban integrándose en dinámicas industriais.

Jara Yáñez é directora da revista *Caimán Cuadernos de Cine* desde xaneiro de 2022, publicación na que leva traballando desde a súa fundación en 2007 como *Cahier du cinéma. España*. Exerce ademais, desde 2014, como profesora no Máster de Crítica de Cine da ECAM, é colaboradora habitual do programa *Historia*

de nuestro cine (TVE) e autora de libros como *La aritmética de la creación. Entrevistas con productores del cine español contemporáneo* (coa colaboración de Luis L. Carrasco, 2009), *La medida de los tiempos. El cortometraje español en la década de 2000* (2010) ou *Femenino plural* (editado xunto a Andrea Morán en 2017), ademais de ser autora doutros textos para libros colectivos. Traballou en festivais como Documenta-Madrid, Festival de Alcalá de Henares e en programas como o Museocinema do Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía ou Madrid en Corto.



**MASTER CLASS.
BLURRED BOUNDARIES:
INDUSTRY AND ITS PERIPHERIES**
SATURDAY 5TH AT 4:30 PM.
MULTIPURPOSE ROOM

The term “industrial cinema” is often used to refer to a specific production model, but for years now its boundaries have become increasingly difficult to define. Where does the industry end and where does independent cinema begin? Is this an economic, aesthetic, or distribution and exhibition issue? Building on these questions, the talk will explore the tensions running through contemporary cinema: the coexistence of formal risk and market demands, the growing dependence on festivals as spaces for legitimization, the concentration of financing and distribution in the hands of a few agents, the transformation of films to adapt to specific exhibition circuits, and the contradictions that arise when works conceived from the margins end up becoming integrated into industrial dynamics.

Jara Yáñez has been editor-in-chief of the magazine *Caimán Cuadernos de Cine* since January 2022, a publication she has been working for since its foundation in 2007 as *Cahier du cinéma. España*. Since 2014, she has also been a lecturer on the Master’s in Film Criticism at ECAM; she is a regular contributor to the programme *Historia de nuestro cine (TVE)* and the author of books such as *La aritmética de la creación. Entrevistas con productores del cine español contemporáneo* (in collaboration with Luis L. Carrasco, 2009), *La medida de los tiempos. El cortometraje español en la década de 2000* (2010) and *Femenino plural* (edited jointly with Andrea Morán in 2017), as well as being the author of other contributions to anthologies. She has worked

at festivals such as *DocumentaMadrid* and the *Alcalá de Henares Festival*, and on programmes such as *Museocinema* at the *Reina Sofía National Art Centre* and *Madrid en Corto*.

**MESA REDONDA.
COLONIZACIÓN AUDIOVISUAL
E RESISTENCIA PERFORMATIVA
NO CINEMA CONTEMPORÁNEO**

SÁBADO 5 ÁS 18:30H.

SALA MULTIUSOS



Conversa entre Álvaro Peña, Yago Paris, Pepa Llausás e Ariadna Cordal sobre a colonización audiovisual. O debate explorará o fracaso da combatividade e a resistencia aos focos de opresión e marxinalización das novas autorías fronte ao cine combativo dos 60 e 70 ou as cinematografías marxinais que eclosionaron nos anos 90 e 2000 grazas a internet e os novos formatos físicos. Centrándose nas estruturas narrativas que atravesan a produción audiovisual contemporánea, cuestionarase en que medida as novas creadoras e creadores poden chegar a colaborar tacitamente cos poderes aos que din resistirse.

Yago Paris é docente postdoutoral no Departamento de Artes e Humanidades da Universidad Rey Juan Carlos de Madrid e exerce como crítico en revistas como *Cine Divergente* (da que é cocoordinador) e *El Antepenúltimo Mohicano*, creou o pódcast *Críticas Sobre La Marcha* e coeditou o libro *Lo que nunca volverá: la infancia en el cine* (2022).

Álvaro Peña, licenciado en Estudos de Asia Oriental, é cocoordinador de *Cine Divergente*. Participou en publicacións como *La paranoia contemporánea. El cine en la sociedad del control* (2019), *Lo que nunca volverá: la infancia en el cine* (2022), ou *Blade Runner:*

Siguen soñanado los androides (2023), e coordinou diferentes libros sobre cine, como *El legado de Akira Kurosawa* (2018). Ademais fundou a revista en liña *Cosas de Cine* e o pódcast *Perros Verdes*.

Pepa Llausás é analista de narrativas, escritora e ensaísta, e centrou a súa carreira no estudo e ensinanza de guión e actualmente na investigación de estruturas narrativas e imaxinarios colectivos. Creou a teoría da Narrasis e dirixe *Calma Gris*, selo editorial e pódcast de análise cultural.

Ariadna Cordal é directora, montadora e investigadora, formada en montaxe audiovisual e doutora pola Universitat Pompeu Fabra. No campo da dirección, realizou curtas como *They Ponder* (2017), *Papá por que quitas a música* (2019) e *O patio* (2024).

ROUND TABLE. AUDIOVISUAL
COLONISATION AND PERFORMATIVE
RESISTANCE IN CONTEMPORARY CINEMA
SATURDAY 5TH AT 6:30 PM.
MULTIPURPOSE ROOM

A discussion between Álvaro Peña, Yago Paris, Pepa Llausás and Ariadna Cordal on audiovisual colonisation. The debate will explore the failure of militancy and resistance to the sources of oppression and marginalisation faced by new filmmakers, in contrast to the militant cinema of the 1960s and 1970s or the marginal film movements that emerged in the 1990s and 2000s thanks to the internet and new physical formats. Focusing on the narrative structures that permeate contemporary audiovisual production, the discussion will examine the extent to which new creators may end up tacitly collaborating with the very powers they seek to resist.

Yago Paris is a postdoctoral lecturer in the Department of Arts and Humanities at Rey Juan Carlos University in Madrid and writes as a critic for magazines such as *Cine Divergente* (of which he is co-editor) and *El Antepenúltimo Mohicano*. He created the podcast *Críticas Sobre La Marcha* and co-edited the book *Lo que nunca volverá: La infancia en el cine* (2022).

Álvaro Peña, who holds a degree in East Asian Studies, is co-editor of *Cine Divergente*. He has contributed to publications such as *Contemporary Paranoia*. Cinema in the Society of Control (2019), *Lo que nunca volverá: Childhood in Cinema* (2022) and *Blade Runner: Do Androids Still Dream?* (2023), and has edited various books on cinema, such as *The Legacy of Akira Kurosawa* (2018). He also founded the online magazine *Cosas de Cine* and the podcast *Perros Verdes*.

Pepa Llausás is a narrative analyst, writer and essayist, and has focused her career on the study and teaching of screenwriting and, currently, on research into narrative structures and collective imaginaries. She developed the theory of Narrasis and runs *Calma Gris*, a publishing imprint and podcast dedicated to cultural analysis.

Ariadna Cordal is a director, editor and researcher, trained in audiovisual editing and holding a PhD from Pom-

peu Fabra University. As a director, she has made short films such as *They Ponder* (2017), *Papá por que quitas a música* (2019) and *O patio* (2024).

PROYECCIÓN.
**LES RENDEZ-VOUS D'ANNA,
DE CHANTAL AKERMAN**
SÁBADO 5 ÁS 20:30H.
AUDITORIO

Como culminación das Xornadas Cinematográficas proxectarase o filme *Les Rendez-vous d'Anna*, dirixido pola cineasta belga Chantal Akerman e estreado no ano 1978. Anna é directora de cine, profesión que a leva a viaxar por toda Europa Occidental. Vaia onde vaia, Anna ten algunha relación íntima establecida ou, se non a ten, atópaa rapidamente. A xente séntese atraída por ela e tende a revelarlle os seus segredos máis íntimos, a pesar de que Anna non amosa interese algún por coñecelos.

Les Rendez-vous d'Anna desafia os límites do cinema achegando unha proposta minimalista e inmersiva, na que a observación do cotiá se dilata a través de planos longos; conectando e fusionando a construción estética coa desconexión emocional da protagonista. Así, Akerman subverte a narrativa tradicional para facer do cinema unha experiencia íntima e perturbadora.



SCREENING.
**LES RENDEZ-VOUS D'ANNA,
BY CHANTAL AKERMAN**
SATURDAY 5TH AT 8:30 PM.
AUDITORIUM

As the culmination of the Seminars, the film *Les Rendez-vous d'Anna*, directed by the Belgian filmmaker Chantal Akerman and released in 1978, will be screened. Anna is a film director, a profession that takes her travelling throughout Western Europe. Wherever she goes, Anna has some intimate relationship established or, if she doesn't, she finds one quickly. People are drawn to her and tend to reveal their most intimate secrets, even though Anna shows no interest in knowing them.

Les Rendez-vous d'Anna challenges the boundaries of cinema by offering a minimalist, immersive proposition in which the observation of the everyday is stretched through long takes, connecting and fusing the aesthetic construction with the protagonist's emotional disconnection. In this way, Akerman subverts traditional narrative to make cinema an intimate and unsettling experience.

CERTAME DE CURTAMETRAXES

PRESENTACIÓN DO CADERNO FICBUEU #7. A CURTAMETRAXE: TERREO DE EXPERIMENTACIÓN E VANGARDA DA CIENCIA FICCIÓN

DOMINGO 6 ÁS 11:00H.

SALA AMALIA DOMÍNGUEZ BÚA



O Caderno FICBUEU #7 analiza a relación entre a narrativa de ciencia ficción, a experimentación visual e o formato curto. O ensaio fai un percorrido desde os inicios do cinema, período en que a curta de ciencia ficción foi especialmente prolífica, pasando pola época dourada do xénero nos anos 50 e 60 e o éxito das películas de serie B sobre futuros apocalípticos e invasións extraterrestres, chegando ata a actualidade e expoñendo a variedade de estilo, posta en escena e temática das obras estudadas.

Esta análise permite reivindicar o formato de narración breve (tanto na literatura como no audiovisual) como idóneo para a ciencia ficción, mostrando os beneficios que ten para abordar historias narrativamente complexas e visualmente ambiciosas. As curtametraxes exploradas no Caderno proban tamén como este é un formato accesible e inspira primeiras obras que en diversas ocasións serviron de antesala para longametraxes. Ponse especial atención na hibridación da ciencia ficción con outros xéneros, como a fantasía, a comedia, o terror ou o romance.

A autora do Caderno FICBUEU #7 é Irene de Lucas Ramón, doutora en Comunicación Audiovisual pola Universitat de València. Responsable de numerosos artigos de análise cinematográfica en revistas especializadas, colabora regularmente nos monográficos de Shangrila Ediciones e na Colección SOLARIS. Na súa investigación aborda a obra de autoras pioneiras no cine, como Alice Guy ou Helena Cortesina, sobre a que comisariou unha exposición na 38ª edición da Mostra de València-Cinema del Mediterrani.

A parte da súa carreira como investigadora, é directora de curtametraxes e xurado de diversos festivais en España e no estranxeiro.

PRESENTATION OF FICBUEU MONOGRAPH #7. SHORT FILMS: A TESTING GROUND AND THE VANGUARD OF SCIENCE FICTION

SUNDAY 6TH AT 11:00 AM.

AMALIA DOMÍNGUEZ BÚA ROOM

FICBUEU Monograph #7 explores the relationship between science fiction narrative, visual experimentation, and the short film format. The essay traces a journey from the early days of cinema, when fictional short films were particularly prolific, through the genre's golden age in the 1950s and 1960s and the success of B movies about apocalyptic futures and alien invasions, up to the present day, highlighting the variety of styles, cinematography, and themes in the works studied.

This analysis highlights the short-form narrative (in both literature and audiovisual media) as ideally suited to science fiction, demonstrating its advantages in tackling narratively complex and visually ambitious stories. The short films examined in this issue also demonstrate how this format is accessible and inspires debut works that have often served as a stepping stone to feature-length films. Special attention is given to the hybridization of science fiction with other genres, such as fantasy, comedy, horror, and romance.

The author of FICBUEU Monograph #7 is Irene de Lucas Ramón, who holds a PhD in Audiovisual Communication from the University of Valencia. She is the author of numerous articles on film analysis in specialized journals and is a regular contributor to the monographs published by Shangrila Ediciones and the SOLARIS Collection. Her research focuses on the work of pioneering female filmmakers, such as Alice Guy and Helena Cortesina, on whom she curated an exhibition at the 38th edition of the Mostra de València-Cinema del Mediterrani. In addition to her career as a researcher, she is a short film director, and a jury member at various festivals in Spain and abroad.

COLOQUIOS CON CINEASTAS

DOMINGO 6 ÁS 21:30 H E DO LUNS 7 AO SÁBADO 12 ÁS 20:30 H.

SALA AMALIA DOMÍNGUEZ BÚA



Co obxectivo de complementar as proxeccións da Sección Oficial e da Sección GZ_00, as autoras e autores das curtametraxes proxectadas participarán en encontros co público. O primeiro deses coloquios será o domingo 6 ás 21:30 H coas e cos cineastas da Sección GZ_00, e continuarán entre o luns 7 e o sábado 12 ás 20:30 H cos equipos dos filmes seleccionados na Sección Oficial.

Os coloquios con cineastas son unha actividade aberta ao público que busca ofrecer un espazo onde coñecer a perspectiva das directoras e directores, que falarán das súas obras e procesos creativos. Permitirán establecer un diálogo entre as persoas asistentes que se queiran achegar e as e os cineastas, enriquecendo así a experiencia do público no festival.

Os coloquios retransmitiranse por *streaming* e estarán dispoñibles en liña ao longo de toda a semana para facilitar o acceso ás persoas que asistan á sesión das 21:30 H.

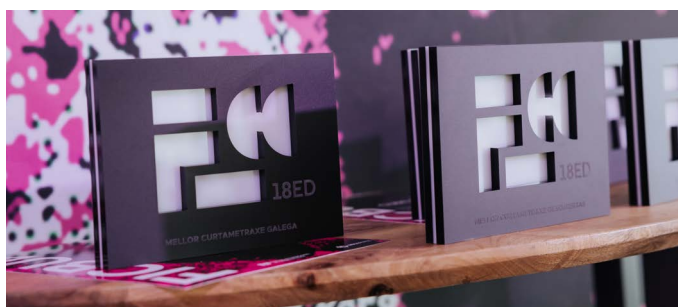
TALKS WITH FILMMAKERS
SUNDAY 6TH AT 9:30 PM AND FROM MONDAY 7TH
TO SATURDAY 12TH AT 8:30 PM.
AMALIA DOMÍNGUEZ BÚA ROOM

To complement the screenings in the Official Section and the GZ_00 Section, the filmmakers behind the short films being screened will take part in Q&A sessions with the audience. The first series of discussions will take place on Sunday 6th at 9.30 pm with the filmmakers from the GZ_00 Section, and will continue from Monday 7th to Saturday 12th at 8.30 pm with the teams behind the films selected for the Official Section.

The discussions with filmmakers are an event open to the public, designed to provide a space to hear the perspectives of the directors, who will talk about their work and creative processes. They will facilitate a dialogue between attendees who wish to engage with the filmmakers, thereby enriching the audience's experience at the festival.

The discussions will be streamed live and will be available online throughout the week to facilitate access for those attending the 9:30 pm screening.

ENTREGA DE PREMIOS FICBUEU 2026
SÁBADO 12 ÁS 23:00 H.
SALA MULTIUSOS



O sábado 12, ao finalizar as proxeccións de todas as seccións competitivas, anunciarase o palmarés da 19ª edición do FICBUEU na cerimonia de entrega de premios. Tratarase dun acto aberto ao público que contará coa presenza de cineastas, integrantes dos distintos xurados e representantes das institucións e empresas que apoian o evento.

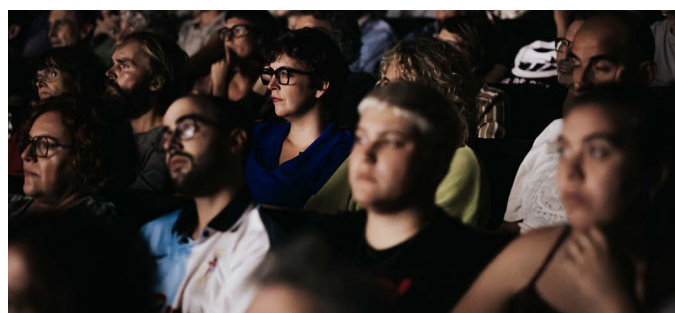
O acto contará con música en directo a cargo de André Soaxe e Martiño Malleiro Díaz.

FICBUEU 2026 AWARDS CEREMONY
SATURDAY 12TH AT 11:00 PM.
MULTIPURPOSE ROOM

On Saturday 12th, once the screenings in all the competitive sections have concluded, the winners of the 19th edition of FICBUEU will be announced at the awards ceremony. The event will be open to the public and will be attended by filmmakers, members of the various juries, and representatives from the institutions and companies supporting the event.

The event will feature live music led by André Soaxe and Martiño Malleiro Díaz.

**PROXECCIÓN PALMARÉS
FICBUEU 2026**
DOMINGO 13 ÁS 18:30 H.
AUDITORIO



Ao día seguinte de anunciar o palmarés da 19ª edición proxectaranse nunha sesión especial as curtas premiadas nas diferentes seccións que conforman o festival, co fin de recuperar ditas películas para quen non puidese velas nas súas respectivas sesións.

FICBUEU 2026 WINNERS SCREENING
SUNDAY 13TH AT 6:30 PM.
AUDITORIUM

The day after announcing the list of winners for the 19th edition, the short films awarded in the various sections of the festival will be screened in a special session, so that those who were unable to see them in their respective screenings can catch up.

GALA ESCOLAS GALEGAS
SÁBADO 19 ÁS 11:00 H.
AUDITORIO

Cerimonia de entrega de premios na que se proxectarán as curtametraxes da Sección Centros de Ensino e se entregarán os galardóns ás obras gañadoras das Categorias Educación Especial, Infantil e Primaria e Educación Secundaria. Organizada co apoio da editorial Kalandraka, a gala estará conducida pola escritora e editora Olalla González, acompañada polos debuxos e a animación ao vivo do artista plástico Marc Taegeer.

O acto contará con música en directo a cargo de Martín, Carmen e Juan Sánchez Paz.

GALICIAN SCHOOLS CEREMONY
SATURDAY 19TH AT 11:00 AM.
AUDITORIUM



Awards ceremony in which the short films from the Education Centres Section will be screened and the awards for the winning entries in the Special Education, Infant and Primary Education and Secondary Education categories will be presented. Organized with the support of the publisher Kalandraka, the gala will be hosted by writer and editor Olalla González, who will be accompanied by the live drawings and animation of visual artist Marc Taeger.

The event will feature live music by Martín, Carmen and Juan Sánchez Paz.

OBRADOIRO. CARTELERÍA DE CINEMA

SÁBADO 19 ÁS 11:00 H, 12:00 H E 16:00 H.
EXTERIORES DO CENTRO SOCIAL DO MAR

A imprenta ambulante Alouette Machine ensinaranos como se facían os carteis antigamente, empregando a técnica da imprenta tipográfica. Letras, imaxes, tintas, papel, prensas, todo a punto para elaborar de xeito colectivo carteis cinematográficos, xogando cos elementos gráficos.

O público poderá acceder de balde á instalación para visitar a mostra de carteis e coñecer os métodos de imprenta. A compañía Alouette Machine guiará aos asistentes en obradoiros organizados en tres quendas: ás 11:00 H e 12:00 H para rapazada de 5 a 12 anos, e ás 16:00 H de 12 a 18 anos. Para asistir ao obradoiro será necesaria a inscrición previa por correo electrónico á dirección mariarey@ficbueu.com.

WORKSHOP. CINEMA POSTERS
SATURDAY 19TH
AT 11:00 AM, 12:00 PM AND 4:00 PM.
OUTSIDE THE CENTRO SOCIAL DO MAR

Alouette Machine's mobile printing press will show us how movie posters were made in the past, using the letterpress printing technique. Letters, images, inks, paper, and presses—everything is ready for us to collaboratively create movie posters while experimenting with graphic elements.

The public will be able to access the facility free of charge to visit the poster exhibition and learn about printing methods. The company Alouette Machine will guide at-

tendees through workshops organised in three sessions: at 11:00 AM and 12:00 PM for children aged 5 to 12, and at 16:00 PM for those aged 12 to 18. To attend the workshop, prior registration is required by emailing mariarey@ficbueu.com.

CONCERTO. PAKOLAS

SÁBADO 19 ÁS 17:00 H.
EXTERIORES DO CENTRO SOCIAL DO MAR

Antes da proxección da Sección Curtas en Familia, o músico Pakolas ofrecerá o espectáculo de rock infantil e familiar *As máis molonas!* ás portas do Centro Social do Mar. Pakolas guíaranos por todo un universo musical coa súa forza interpretativa e o seu humor, facendo participar ás nenas e nenos co seu estilo rockeiro que entusiasma ao público infantil. Un espectáculo para aprender e para compartir coas máis pequenas e coa familia.

Pakolas leva cantando, tocando e compoñendo para o público cativo dende hai máis de 20 anos. Formou parte de bandas como Mamá Cabra e A Gramola Gominola. A súa carreira en solitario comezou en 2015, e ten publicados varios libros-CD.

CONCERT. PAKOLAS
SATURDAY 19TH AT 5:00 PM. OUTSIDE THE CENTRO SOCIAL DO MAR

Before the screening of the Family Shorts Section, musician Pakolas will give a children's and family rock concert *As máis molonas!* outside the Centro Social do Mar. Pakolas will guide us through a whole musical universe with his interpretative flair and humour, getting children involved with his rock style that enthuses young audiences. A show to learn and share with the little ones and the whole family.

Pakolas has been singing, playing and composing for young audiences for over 20 years. He was part of bands such as Mamá Cabra and A Gramola Gominola. His solo career began in 2015, and he has released several book-CDs.

CRÍTICAS CINEMATOGRÁFICAS DO LUNS 7 AO SÁBADO 12

Coincidindo coa vontade do festival de fomentar a reflexión e afondar nos filmes proxectados, ofrecemos ao público asistente ás proxeccións da Sección Oficial un pequeno folleto con análises críticas dos filmes incluídos en cada sesión. A publicación, distribuída tanto en formato físico coma dixital, busca achegar ao público do FICBUEU outro punto de vista na percepción dos filmes, dun xeito máis afastado da opinión e da emoción inmediata e máis próximo a unha reflexión pausada sobre cada proposta.

Estes textos correrán a cargo de Xavier Montoriol, graduado en Linguas e Literaturas Modernas pola Universitat de Barcelona, mestrado de Estudos Compara-

tivos de Literatura, Arte e Pensamento na Universitat Pompeu Fabra e de Comisariado Audiovisual na Elías Querejeta Zine Eskola. É cofundador de *Muelle5* e escribe regularmente para outros medios de crítica cinematográfica, tendo textos publicados en *Outskirts*, *A pala de Walsh* ou *Otros Cines Europa*.

FILM REVIEWS

FROM MONDAY 7TH TO SATURDAY 12TH

In line with the festival's aim to encourage reflection and delve deeper into the films being screened, we offer the audience attending the Official Section screenings a small booklet with critical analyses of the films included in each session. The publication, distributed in both physical and digital formats, seeks to offer the FICBUEU audience another perspective on the films, one that is less about opinion and subjective emotion and more about objective reflection on each film.

These texts will be written by Xavier Montoriol, a graduate in Modern Languages and Literatures from the Universitat de Barcelona, with a Master's degree in Comparative Studies in Literature, Art and Thought from the Universitat Pompeu Fabra and in Audiovisual Curatorship from the Elías Querejeta Zine Eskola. He is co-founder of Muelle5 and writes regularly for other film critics, with texts published in Outskirts, La pala de Walsh and Otros Cines Europa.

CANLE FICBUEU

Diversas actividades serán gravadas e retransmitidas en directo a través da Canle de Youtube do FICBUEU, onde quedarán a disposición do público facilitando a súa posterior consulta coa intención de seguir engrosando o arquivo audiovisual do festival.

As V Xornadas Cinematográficas, a presentación do Caderno FICBUEU #7, os coloquios con cineastas e a Entrega de premios e a Gala Escolas Galegas serán retransmitidas en directo pola plataforma, onde tamén se aloxarán unha serie de entrevistas con cineastas, xurados e participantes no FICBUEU 2026.

FICBUEU CHANNEL

Various activities will be recorded and streamed live via the FICBUEU YouTube channel, where they will remain available to the public for later viewing, with a view to continuing to expand the festival's audiovisual archive.

The 5th Film Conference, the presentation of FICBUEU Notebook #7, the discussions with filmmakers, the Awards Ceremony and the Galician Schools Gala will be streamed live on the platform, which will also host a series of interviews with filmmakers, jury members and participants at FICBUEU 2026.

XURADOS J U R I E S



MAGDALENA ARAU

PROGRAMADORA E DOCENTE

Magdalena Arau traballa desde 2016 como programadora en BAFICI (Buenos Aires Festival Internacional de Cine Independiente). Participou como xurado en festivais americanos e europeos, e programou ciclos e focos en diversos museos e festivais. Tivo ao seu cargo a área de cine e a *Film Comisión* da Provincia de Bos Aires, onde entre outras accións creou *Encuentros de Cine*, programa de residencia para realizadoras e realizadores.

É profesora adxunta da cátedra Taller de Tesis da Licenciatura en Artes Audiovisuais (Universidade Nacional da Plata, Arxentina), onde impartiu Guión, Historia do Cine e Dirección de Actores. De maneira independente coordina obradoiros de escritura e creación, e dirixe xunto a Karin Idelson *Pensamos como vemos*, espazo de formación e creación audiovisual na plataforma Proyecto Imaginario.

FILM PROGRAMMER AND TEACHER

Magdalena Arau has worked since 2016 as a programmer at BAFICI (Buenos Aires International Independent Film Festival). She has served as a jury member at American and European festivals, and has curated films and special programs at various museums and festivals. She was in charge of the film department and the film commission of the Province of Buenos Aires, where, among other initiatives, she created *Encuentros de Cine*, a residency program for filmmakers.

She is an adjunct professor in the Taller de Tesis course for the Bachelor of Audiovisual Arts program (National University of La Plata, Argentina), where she also taught Screenwriting, Film History, and Acting Direction. Independently, she coordinates writing and creative workshops and, together with Karin Idelson, directs *Pensamos como vemos*, a space for training and audiovisual creation on the Proyecto Imaginario platform.



MIGUEL DIAS

DIRECTOR DO FESTIVAL CURTAS VILA DO CONDE

Miguel Dias fundou o festival Curtas Vila do Conde en 1993, onde actualmente traballa como director e programador. Foi produtor e programador no departamento de cine, audiovisuais e multimedia de Oporto 2001, *Capital Europea da Cultural*, do festival *Odisseia nas Imagens* entre 1999 e 2001 e da sala de cine Passos Manuel en Oporto.

No campo da industria audiovisual dirixe a compañía Curtas Metragens CRL desde 1997, dedicada á distribución, produción e programación, con máis de 30 curtas realizadas desde 2011. Dirixe ademais a Agência - Axencia Portuguesa da Curtametraxe para a promoción, vendas internacionais e distribución de curtas portuguesas. Desde 2005 lidera Solar - Galería de Arte Cinematográfica, galería na que expoñen obras contemporáneas centradas na imaxe en movemento.

DIRECTOR OF
THE CURTAS VILA DO CONDE FILM FESTIVAL

Miguel Dias founded the Curtas Vila do Conde festival in 1993, where he currently serves as director and programmer. He worked as a producer and programmer in the film, audiovisual, and multimedia department of Porto 2001, *European Capital of Culture* and the *Odisseia Nas Imagens* festival between 1999 and 2001. He also programmed the Passos Manuel cinema in Porto.

In the audiovisual industry, he has directed the company Curtas Metragens CRL since 1997, which specializes in distribution, production, and programming, with over 30 short films produced since 2011. He also directs Agência - Portuguese Short Film Agency for the promotion, international sales, and distribution of Portuguese short films. Since 2005, he has led Solar Cinematic Art Gallery, a gallery that exhibits contemporary works focused on the moving image.



AMIR MASOUD SOHEILI

CINEASTA

Amir Masoud Soheili é un galardoado cineasta, programador de festivais e fotógrafo iraniano, coñecido polas súas curtametraxes *Blue-eyed Boy* (2014), *Elephantbird* (2019) e *MARDAZMA* (2025). As súas obras proxectáronse en eventos como o PÖFF (Tallinn Black Nights Film Festival), o Festival Internacional de Cine de Leeds e o Interfilm Berlín, entre outros. Produciu tamén varios documentais, incluíndo *Co-exist*, *Veiled Village* e *Land of Demons*, e o seu traballo audiovisual esténdese á fotografía e realización de vídeo.

Á parte da súa carreira como cineasta, Masoud é cofundador e director creativo do Festival de Cine pola Paz de Asia, celebrado en Islamabad (Pakistán). Traballou como xurado en múltiples festivais de cinema ao redor do mundo, e tamén foi programador de diversos certames.

FILMMAKER

Amir Masoud Soheili is an award-winning Iranian filmmaker, festival programmer and photographer, known for his short films *Blue-eyed Boy* (2014), *Elephantbird* (2019) and *MARDAZMA* (2025). His works have been screened at events such as PÖFF (Tallinn Black Nights Film Festival), the Leeds International Film Festival and Interfilm Berlin, among others. He has also produced several documentaries, including *Co-exist*, *Veiled Village* and *Land of Demons*, and his audiovisual work extends to photography and video production.

As well as his career as a filmmaker, Masoud is co-founder and creative director of the Asian Film Festival for Peace, held in Islamabad (Pakistan). He has served on the jury at numerous film festivals around the world, and has also been a programmer for various festivals.



SILVIA FUENTES

PRODUTORA

Silvia Fuentes fundou en 2018 a produtora Sétima xunto coa directora Anxos Fazáns, na que traballa actualmente. Desde Sétima, produciu filmes como *As liñas descontinuas* (Anxos Fazáns, 2025), o documental *Filmei paxaros voando* (Zeltia Outeiriño, 2024), con varios premios e candidaturas, o filme *Cando toco un animal* (Ángel Filgueira, 2023) e a curta *Habitar* (Anxos Fazáns, 2023). Agora traballa na posproducción de *A morte nos teus ollos*, ópera prima de Guillermo de Oliveira.

Á marxe de Sétima destaca o seu paso pola empresa produtora catalá Lastor Media. Ademais traballou como directora de produción nas longametraxes *As neves* (Sonia Méndez, 2024) e *Gosa Poder* (Isaki Lacuesta, 2021) e como xefa de produción en *Matria* (Álvaro Gago, 2023), *O Corno* (Jaione Camborda, 2023) ou *Nación* (Margarita Ledo, 2020).

PRODUCER

Silvia Fuentes founded the production company Sétima in 2018 alongside the director Anxos Fazáns, where she currently works. Through Sétima, she has produced films such as As liñas descontinuas (Anxos Fazáns, 2025), the documentary Filmei paxaros voando (Zeltia Outeiriño, 2024), which has received several awards and nominations, the film Cuando toco un animal (Ángel Filgueira, 2023), and the short film Habitar (Anxos Fazáns, 2023). She is currently working on the post-production of A morte nos teus ollos, Guillermo de Oliveira's debut feature.

In addition to Sétima, she notably worked at the Catalan production company Lastor Media. She also served as production manager on the feature films As neves (Sonia Méndez, 2024) and Gosa Poder (Isaki Lacuesta, 2021) and as production manager on the films O Corno (Jaione Camborda, 2023), Matria (Álvaro Gago, 2023), and Nación (Margarita Ledo, 2020).



LAURA PIÑEIRO

MONTADORA E REALIZADORA

Laura Piñeiro é montadora cinematográfica e realizadora. Graduada en Comunicación Audiovisual pola Universidade de Santiago de Compostela, especializouse en montaxe cinematográfica no Mestrado da Escola Superior de Cinema i Audiovisuais de Catalunya. Desenvolve a súa actividade principalmente no cinema independente galego e participa no equipo de programación da Mostra Internacional de Cinema Etnográfico e do Festival Internacional Intersección da Coruña.

Como montadora traballou en longametraxes como *Os espazos en branco* (Bruno Arias, 2023) e *As liñas descontinuas* (Anxos Fazáns, 2025), así como en diversas curtametraxes. Ademais, formou parte do colectivo audiovisual Memoria e Cinema, desde o que desenvolveu proxectos arredor da memoria histórica como *Na pel da memoria* (Laura e Coral Piñeiro, 2022) e *586 cantos* (Fran Rodríguez Casal, 2024).

FILM EDITOR AND FILMMAKER

Laura Piñeiro is a film editor and director. She holds a degree in Audiovisual Communication from the University of Santiago de Compostela and specialised in film editing whilst studying for her Master's degree at the Escola Superior de Cinema i Audiovisuais de Catalunya. She works primarily in the Galician independent film scene and is a member of the programming team for the International Ethnographic Film Festival and the Intersección International Film Festival in A Coruña.

As an editor, she has worked on feature films such as *Os espazos en branco* (Bruno Arias, 2023) and *As liñas descontinuas* (Anxos Fazáns, 2025), and as well as on various short fiction films. Furthermore, she was a member of the audiovisual collective *Memoria e Cinema*, through which she developed projects centred on historical memory including *Na pel da memoria* (Laura and Coral Piñeiro, 2022) and *586 cantos* (Fran Rodríguez Casal, 2024).



AARÓN RODRÍGUEZ SERRANO

DOCENTE E INVESTIGADOR

Aarón Rodríguez Serrano é Catedrático de Narrativa Audiovisual na Universitat Jaume I e membro do grupo de investigación IRMA-VEP. Leva dúas décadas adicadas á docencia e investigación no ámbito da análise fílmica. Conta con máis dun centenar de artigos e capítulos de libro como as monografías *Espejos en Auschwitz: Apuntes sobre cine y Holocausto* (2015), *Nanni Moretti* (2018) e *Volver al cine: Pensar, escribir y analizar las películas* (2024).

A súa liña de investigación principal pasa pola exploración das relacións entre filosofía e análise fílmica, se ben nos últimos anos centrou o seu interese no xurdimiento do cine metamoderno e a súa aplicación no tecido español contemporáneo. Actualmente atópase traballando nun proxecto de investigación becado polo Ministerio de Cultura que verá a luz ao longo do 2027.

TEACHER AND RESEARCHER

Aarón Rodríguez Serrano is a Professor of Audiovisual Narrative at Jaume I University and a member of the IRMA-VEP research group. He has spent two decades teaching and conducting research in the field of film analysis. He has written over a hundred articles and book chapters such as the monographs *Espejos en Auschwitz: Apuntes sobre cine y Holocausto* (2015), *Nanni Moretti* (2018) and *Volver al cine: Pensar, escribir y analizar las películas* (2024).

His main line of research involves exploring the relationships between philosophy and film analysis, although in recent years he has focused his interest on the emergence of metamodern cinema and its application within the contemporary Spanish context. He is currently working on a research project funded by the Ministry of Culture that is scheduled to be published in 2027.

INFORMACIÓN

INFORMATION

PREMIOS AWARDS

Relación de premios para a décimo novena edición do Festival Internacional de Cinema de Bueu.

List of awards for the nineteenth edition of International Film Festival of Bueu.

- Premio FICBUEU: 2.000 € e trofeo.

- FICBUEU Award: 2,000 € and trophy.

- Premio do público: 500 € e trofeo.

- Audience Award: 500 € and trophy.

- Premio á mellor curtametraxe galega: 500 €, trofeo e desconto en material audiovisual en RService.

- Best Galician Short Film Award: 500 €, trophy and discounts on audiovisual material at RService.

- Premio á mellor curtametraxe española: 500 €, trofeo e desconto en material audiovisual en RService.

- Best Spanish Short Film Award: 500 €, trophy and discounts on audiovisual material at RService.

- Premio Descubertas: 500 € e trofeo.

- Discoveries Award: 500 € and trophy.

- Premio Óptica Bueu GZ_00 : 250 € e trofeo.

- Óptica Bueu GZ_00 Award: 200 € and trophy.

- Mellor curtametraxe de Escolas de cinema galegas: formación audiovisual por valor de 250 € e trofeo.

- Best Short Film from Galician Cinema Schools and Faculties: audiovisual training worth 250 € and trophy.

- Mellor curtametraxe de Escolas de cinema Internacionais: 250€ e trofeo.

- Best Short Film from International Cinema Schools and Faculties: 250 € and trophy.

- Mellor curtametraxe de Educación Secundaria: formación audiovisual e trofeo.

- Best Short Film from Secondary Education: audiovisual training and trophy.

- Mellor curtametraxe de Educación Especial, Infantil e Primaria: formación audiovisual e trofeo.

- Best Short Film from Special Education, Pre-school and Primary: audiovisual training and trophy.

EQUIPO DO FESTIVAL FESTIVAL TEAM

DIRECCIÓN, PROGRAMACIÓN E PRODUCCIÓN

DIRECTION, PROGRAMME AND PRODUCTION

María Ruiz-Falcó, Manuel Pena

DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN

COMMUNICATIONS DIRECTOR

Lucía Rodríguez

DIRECCIÓN MINIFIC

MINIFIC DIRECTOR

María Rey

DIRECCIÓN TÉCNICA

TECHNICAL DIRECTION

Pablo Lamosa

EQUIPO DE PRODUCCIÓN

PRODUCTION TEAM

Catalina Eirea, Mario Elías, Miguel Abilleira

EQUIPO DE SELECCIÓN DE FILMES

FILMS SELECTION TEAM

Manuel Pena, María Ruiz-Falcó, Lucía Rodríguez,
Catalina Eirea, Mario Elías Blanco, María Rey,
Aroa Pombo

COORDINACIÓN DE CONVIDADAS/OS

GUEST MANAGEMENT

Catalina Eirea

PRENSA

PRESS

Andrea Villa

REDES SOCIAIS

SOCIAL MEDIA

Sabela Souto

ASISTENCIA TÉCNICA

TECHNICAL ASSISTANCE

Miguel Ángel Castro, Jorge Boquete

REDACCIÓN CADERNO E PROGRAMACIÓN

RETROSPECTIVA MONOGRAPH WRITING AND
RETROSPECTIVE PROGRAMMING

Irene de Lucas Ramón

CRÍTICAS CINEMATográfICAS

FILM REVIEWS

Xavier Montoriol

INTÉRPRETE

INTERPRETER

Silvia Carril

SUBTITULADO

SUBTITLING

Sara Alcántara, Mario Elías Blanco

DESEÑO GRÁFICO

GRAPHIC DESIGN

Palmco Agencia

FOTOGRAFÍA / VÍDEO

PHOTOGRAPHY / VIDEO

Estudio Prolight

STREAMINGS

STREAMINGS

Frouma Stream

MURAL PHOTOCALL

PHOTOCALL MURAL

Asociación cunchas e flores de Bueu

FICBUEU INFO

19º Festival Internacional de Cinema de Bueu
FICBUEU 2026

19th Bueu International Film Festival
FICBUEU 2026

www.ficbueu.com / info@ficbueu.com
Montero Ríos, 191. Baixo
36930 Bueu-Pontevedra

(Galicia-España)



PATROCINIOS

SPONSORS

FINANCIAMENTO / WITH THE FUNDING



Co financiamento do Goberno de España



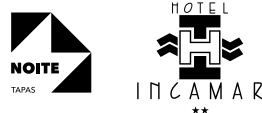
PATROCINADORES / FINANCES



SPONSORS / SPONSORS



COLABORA / COLLABORATES



APOIA / SUPPORTS



